

Cinii islamici  
și „maidanezii”  
autohtoni...

Primăria din Teheran a hotărât să interzică accesul cinilor în parcuri, grădini și în alte locuri publice, (informează AFP, referindu-se la un comunicat apărut în ziarul municipalității din capitala iraniană, Primăria subliniază în comunicatul respectiv, că interzicerea accesului animalelor domestice în parcuri orașului, a fost decisa din considerente religioase și igienice. Islamul sfătuiește ca omul să nu aibă contact cu animalele și consideră ciinele impur.

Această canino-religioasă constituie o chestiune internă a islamului pe care nu intenționăm să o copiom și nici s-o recomandăm Primăriei municipiului Cluj-Napoca. „Maidanezii” noștri și-au câștigat, pe baricade, dreptul de a hălădui liberi pe unde vor. Nu-i deranjați! Probabil că o să apară un conflict „interetnic” și, atunci, ce o să zică... Europa?!

**SUMAR**

- Agenda/2
- Roza vînturilor 3
- Cultură/4
- Administrația locală/5
- Economia de piață/6
- Diverse/7-8
- Publicitate/8-11
- Sport/12

# ADEVĂRUL de CLUJ

ziar independent

ISSN 1220-3203  
ANUL VI, NR. 1193

VINERI  
5 AUGUST 1994

12 PAGINI 100 LEI



METEO

Astăzi vremea va fi caldă, cu cerul variabil. Izolat, după-amiaza, va avea de ploaie însoțite de descărcări electrice, cu deosebire la munte. Vînt slab. Temperaturile maxime vor fi cuprinse între 32 și 35 de grade. Ieri, la Cluj-Napoca, la ora 12,00, presiunea atmosferică era de 734,6 mm coloană Hg. Staționează. (Meteorolog de serviciu, Constantin Nagy).

Bine dresați la Budapesta, în drum spre România.

## Unii ziaristi străini mint de îngheață apele

Ilie CALIAN

Nu o dată mi s-a întâmplat ca, discutînd cu ziaristi străini în trecere prin Cluj-Napoca, să constat că toate întrebările pe care mi le puneau erau ca și trase la xerox după texte ale UDMR sau ale unor oficiali din Ungaria. Era clar că la Budapesta erau bine dresați, erau cu „bibliografia” învățată temeinic astfel că nu-i interesa nimic decît ceea ce doreau doar să li se confirme.

Astăzi, acum, despre un reportaj referitor la Cluj-Napoca, publicat în „Washington Post”, reluat în „International Herald Tribune”, în care reporterul, bine instruit în Ungaria, precizează că „România pare să amintescă mereu că Europa de Est se împarte în două tabere: unii care reușesc și cei care nu reușesc”. Evident, Ungaria, Polonia și Cehia reușese — adică, să reținem, tocmai statele cărora li se acordă o atenție specială din partea SUA, în ultimul timp, și din punctul de vedere al livrării preferențiale de armament.

Unul din argumentele cu care reporterul american demonstrează că „Semnele progresului sînt greu de găsit” îl descoperă tocmai la Cluj-Napoca, unde, așa cum i s-a spus la Budapesta, primarul Funar „vrea să găsească urme ale românilor sub statuile ridicate de unguri”. Observați cum se modifică (cu grosulănie, fără pic de subtilitate gazdărească) realitatea: după reporterul american, se sapă „sub”; și nu sub o statuie, ci sub mai multe — „sub statuile ridicate de unguri”.

Dar asta încă n-ar fi nimic. Ca să demonstreze cit de înapoiată sîntem, reporterul american mai adaugă o gogomanie: „Orașul Cluj e practic lipsit de restaurante, deoarece nimănui nu-și permite să mănînce în oraș la un salariu de 65 de dolari pe lună”. Unde va fi mîncat reporterul american în timpul călătoriei la Cluj-Napoca, nu știu; poate acasă la cei care l-au ghidat prin oraș. Dar, dacă ar fi avut curiozitatea să caute restaurantele, cu siguranță că ar fi descoperit destule. Numai în perimetrul central (de la „Continental” la „Opera” și de la „Hubertus” la „Transilvania”) ar fi putut număra vreo 15, bașca o multime de pizzerii și bistrouri.

Pentru cine urmărește cu atenție modul cum tratează România marile ziare și agenții de presă străine, este evident că nu despre obiectivitate este vorba, ci de o campanie sistematică de denigrare, în care aliatul cel mai de nădejde este Ungaria, iar în interior — UDMR. E drept, și unii confrăți români le țin isonul...

Încă sub guvernul Petre Roman am fost avertizați că trecerea la economia de piață și întregul proces de democratizare a țării, de aliniere la obligatoriile „standarde internaționale” privind multiple domenii ale vieții ne vor impune sacrificii, nu puține suferințe, șocul nefiind, în majoritatea cazurilor, ușor de suportat. Ne-am convins destul de repede că sacrificiul — noțiunea nobilă în esența ei — înseamnă privațiuni „pe pielea proprie”, experiențe amare, că e adeseori dureros, chiar insuportabil și, în cazuri extreme, din păcate nu tocmai rare, e însoțit de pierderi irecuperabile. A fost o perioadă în care ne-am înduioșat de suferințele altora, mai ales ale celor din categoriile dezavantajate — handicapați, orfani, bătrîni fără sprijin, bolnavi greu de tratat în țară, și nu puține miini s-au întins în superbe gesturi de ajutorare cu bani, medicamente, bunuri materiale. Categoria dezavantajatălor a sporit însă vertiginos, în ea s-au lăsat cuprinși șomerii, familiile fără venituri sau cu veniturile mereu împuținătate, familiile în destrămare și cu un oftat, cu un zîmbet stîngher, mulți s-au abținut să mai întindă mîinile. Ne-am blazat, a ajuns suferința, lipsa materială, deruta în fața loviturilor de tot felul un fapt cotidian, un fenomen în păienjenșul căruia ne simțim realmente prinși? Oricum, vicisitudinile vieții trec ca un tăvălug peste mulți dintre semenii noștri și parcă ne lasă tot mai orbi, tot mai surzi la dramele

## Ne mai impresionează dramele altora?

lor, tot mai absorbiți de propriile necazuri.

Vom mai avea răgazul, vom mai avea energia să luăm măcar cunoștință de ele, de dramele altora, în ideea unui gînd salvator, a unei soluții capabile să ușureze suferința? Dacă prezentăm în paginile ziarului drame umane, cazuri limită, situații la prima vedere fără teșire, o facem și cu speranța tainică, poate naivă, poate nălaocul ei astăzi, cînd fiecare luptă pentru supraviețuire, ureș, avuție, așa cum îl ajută pulețile sau lipsa de scrupule — o facem deci cu gîndul că vor mai tresări fibre nesolicitate în-

## VILE PRIMARUL CHIȘINAULUI ÎN VIZITA LA CLUJ-NAPOCA

Ieri, orașul Cluj-Napoca a fost pentru cîteva ore gazda unei delegații de oameni de afaceri de la Chișinău în frunte cu viceprimarul Ilie Coșaru. După o discuție pe care au purtat-o la Primărie cu dl. Gheorghe Funar, oaspeții moldoveni și-au exprimat admirația pentru orașul nostru, „unul dintre cele mai curate și mai frumoase pe care le-am văzut în România”. Dl. Coșaru și-a manifestat surprinderea că municipiul Cluj-Napoca este luminat noaptea în Chișinău arăd becurile numai pe artera principală a orașului și e permisă funcționarea a doar trei reclame luminoase

**PIZULE**  
de Virgil TOMULEȚ

Unveia  
cuvaa  
cincva  
trebuie să plătească

**COMANDO**

**CU CE BANI?**

# TELEX

● JORDANIA — ISRAEL. O survolare istorică a teritoriului israelian de către regele Iordaniei și o primă bresă la sol în gardul de sîrmă ghimpată de la frontieră au marcat miercuri evoluțiile din raporturile dintre Amman și Ierusalim. Parlamentul israelian a aprobat, cu o foarte mare majoritate, acordul de la Washington prin care s-a pus capăt stării de beligeranță dintre Israel și Iordania.

● CROAȚIA. Papa Ioan Paul al II-lea va vizita, la 11 septembrie, Zagrebul, cu speranța de a continua călătoria pînă la Sarajevo, dar — după cum a arătat Vaticanul — fără perspectiva unei etape la Belgrad a vizitei pastorale în fosta Iugoslavie.

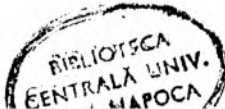
● TOKIO. Funcționari ai Ministerului sînatății publice din Coreea de Nord se află în Japonia pentru a căuta noi metode de tratament al diabetului și cirozei ficatului, de care suferă noul lider Kim Jong Il.

Două delegații compuse din doi medici și respectiv doi farmacisti, au sosit în Japonia în ziua morții precedentului Kim Ir Sen, la 8 iulie. Ele au adus dosarul medical al noului lider, cu scopul de a folosi cunoștințele medicale japoneze. Starea sînatății lui Kim Jong Il face obiectul a numeroase speculații în străinătate și a fost citată ca unul din posibilele motive ale amînării anunțului oficial al succesiunii sale la înaltele posturi deținute de tatăl lui.

● BUDAPESTA. Michael Jackson va sosi vineri la Budapesta, pentru a turna video-clipul noului său album consacrat Europei de est, planificat să apară în toamna viitoare. În noul său album, Michael Jackson este „mintul Europei de est”; el sosește într-o capitală necunoscută; unde alungă trupele sovietice, iar locuitorii, recunoscători, îi ridică un monument. Starul va locui în apartamentul prezidențial al

unui hotel celebru din capitala ungară și va fi supravegheat de 30 gărzi de corp. În timpul vizitei la Budapesta, Jackson va merge la un institut pentru copii handicapați. Aceasta este prima vizită a lui Michael Jackson de la recenta sa căsătorie cu Eliza lui Elvis Presley, Lisa Marie.

● BOSNIA-HERZEGOVINA. Parlamentul sîrbilor bosnieni a decis în unanimitate organizarea unui referendum asupra planului de pace al grupului de contact și a lăsat să se înteleagă că trebuie făcute pregătiri pentru un „război total” de apărare a statului sîrb din Bosnia. Liderul sîrbilor bosnieni, Karadžić, a apreciat că trebuie respins planul de pace și proclamarea stării de război, deoarece sîrbilor li se oferă „soluții catastrofale”. SUA au apreciat că un referendum ar fi pentru sîrbii bosnieni un mijloc de a câștiga timp și au insistat pentru acceptarea gîndită a planului



AGENDA

TELEFOANE

- PREFECTURA, CONSILIUL JUDEȚEAN: **11-64-16**
- PRIMĂRIA CLUJ-NAPOCA: **19-60-30**
- PRIMĂRIA DEJ: **21-17-80**
- PRIMĂRIA TURDA: **31-31-60**
- PRIMĂRIA CÎMPIA TURZII: **36-80-01**
- PRIMĂRIA HUEDIN: **25-15-48**
- PRIMĂRIA GHERLA: **24-19-26**
- POLIȚIA CLUJ-NAPOCA: **955** și **11-15-10**
- POLIȚIA FERROVIARĂ CLUJ-NAPOCA: **13-49-78**
- POLIȚIA DEJ: **21-21-21**
- POLIȚIA TURDA: **31-21-21**
- POLIȚIA CÎMPIA TURZII: **36-82-22**
- POLIȚIA HUEDIN: **25-15-38**
- POLIȚIA GHERLA: **24-12-24**
- POMPIERI: **981**
- APĂRAREA CIVILĂ CLUJ-NAPOCA: **11-24-71**
- SALVAREA: **961**
- SALVAREA C.F.R.: **11-85-51**
- INTERNAȚIONAL: **971**
- INTERURBAN: **931**
- INFORMATII: **931**
- DERANJAMENTE: **921**
- ORA EXACTĂ: **958**
- REGIA AUTONOMĂ DE TERMIFICARE - DISPECERAT: **11-87-48**
- REGIA AUTONOMĂ DE APĂ-CANAL - DISPECERAT: **11-63-02**
- S.C. "SALPREST" S.A. DISPECERAT: **11-29-68**
- COMENZI SPECIALE PENTRU TRANSPORT REZIDUURI: **11-10-12**, INTERIOR: **132**

CURSE AUTO

CURSE INTERJUDEȚENE:

din Autogara I:

- Cluj-Napoca - Sibiu: **5,45**
- Cluj-Napoca - Tîrgu Mureș: **6,30**
- Cluj-Napoca - Baia Mare: **8,30** (nu circulă duminică)

din Autogara II:

- Cluj-Napoca - Abrud: **6,00**
- Cluj-Napoca - Zalău: **6,30** (nu circulă duminică)
- Cluj-Napoca - Gîrbău - Zalău: **6,40**
- Cluj-Napoca - Jibou: **7,00**
- Cluj-Napoca - Șimleu Silvaniei: **8,30**

CURSE INTERNAȚIONALE:

din Autogara II:

- Cluj-Napoca - Budapesta, cu plecare

• din Cluj-Napoca în zilele de luni, joi și vineri, la ora **7,00** și inapoierea din Budapesta în zilele de marți, vineri și sîmbătă, la ora **11,00**

INFORMAȚII:

- Autogara I: **14-24-26**
- Autogara II: **13-44-88**

TAROM

DECOLĂRI DIN CLUJ-NAPOCA SPRE BUCUREȘTI:

**8,45; 13,10; 20,00**

PLECĂRI DIN BUCUREȘTI:

**7,10; 11,30; 18,30**

- Cursele de **8,45** și **13,10** circulă și sîmbătă;
- Cursa de ora **20,00**: circulă de luni pînă vineri;
- Telefon TAROM CLUJ: **19-49-87**

TRANSPORT C.F.R.

PLECĂRI DIN CLUJ-NAPOCA

principalele direcții - trenuri accelerate:

- BAIA MARE, SATU MARE (prin Dej): **14,43**
- BISTRITA NĂSĂUD: **15,45**
- BRASOV: (prin Dej): **1,23**
- BUCUREȘTI: (prin Sighisoara) **0,01; 10,25; 14,33; 22,04** (prin Sibiu-Piatra Olt) **11,21** (prin Petroșani - Craiova) **9,31**
- BUDAPESTA: **0,39; 15,23**
- GALATI (prin Ploiești-Buzău): **9,14** (circulă între 01/02 iul - 18/19 sept.)
- IASI: **12,45; 21,06; 23,48**
- MANGALIA: **21,21** (circulă între 01/02 iul - 18/19 sept.)
- ORADEA: **3,40; 5,06; 20,54** (circulă între 02/03 iul - 19/20 sept.)
- SATU MARE: (prin Oradea) **5,37; 16,52**
- SIGHETU MARMĂTIEI: **5,44**
- TIMISOARA (prin Alba Iulia): **5,52; 23,02; 23,43; 20,54** (prin Oradea): **14,45**
- TÎRGU MUREȘ: **16,30; 20,31**
- INFORMAȚII GARA: **952**
- AGENȚIA DE VOIAJ C.F.R. INFORMAȚII: **11-22-12** (intern); **11-24-75** (internațional)

INVITAȚIE

Parohia „Cristos - Lumina Lumii” și Societatea „Familia Lumii” vă invită cu drag la sărbătorirea patronului, ce va avea loc duminică, 7 august a.c., orele 17, pe terenul Operei Lumii de la Crucea Albastră (cartierul Grigorescu). Veniți la liturghia solemnă, să ne bucurăm împreună de lumina Taborului! Pace și bine! Să fie lumină prin credință, speranță și iubire!

P. Vasile MARIA UNGUREANU

Seltron

PROGRAMUL CANALULUI PROPRIU

- 05.08.1994
- 14,35 Serial - CANALE 5
- 16,00 Serial - RETE 4
- 19,00 Desene animate - CARTOON NETWORK
- 21,30 Beautiful - CANALE 5
- 23,55 Legea lui Murphy - SAT 1

FILME

5 - 11 august IN CLUJ-NAPOCA

Republica - Made in America - SUA - Premieră (11; 13,30; 16; 18,30; 21) • Victoria - Direct Hit - SUA - Premieră (11; 13; 15; 17; 19) • Arta - Basic Instinct - SUA (10; 12,15; 14,30; 16,45; 19) • Mărăști - sala A - Beethoven-II 2 - SUA (13; 15; 17; 19); sala B - Răz bunarea - SUA (14; 16,15; 18,30) • Dacia - 5-7 august - Plăcerea dragostei - SUA - Interzis sub 16 ani (15; 17; 19) • Favorit - Robin Hood - Bărbați în izmene - SUA (11; 13; 15; 17; 19).

IN JUDEȚ TURDA

Tinertului - În numele tatălui - SUA - Premieră • Fox - O lume perfectă - SUA - Premieră. CÎMPIA TURZII Muncitoresc - Un politist cu explozie întârziată - SUA - premieră; Vinătoare dificilă - SUA - Premieră.

DEJ Arta - Dennis, pericol public - SUA - Premieră; Anunt periculos - SUA - Premieră. GHERLA Pacea - Fugă mortală - SUA - Premieră; Dennis, pericol public - SUA - Premieră.

FARMACII

FARMACII DE SERVICIU: sîmbătă, 6 august: FARMACIA nr 5 „CLEMATIS”, P-ța Unirii nr. 10, telefon 11-13-63, orar 8-20, FARMACIA nr. 31 „BAL-SAMUM”, Cart. Mărăști Bl. R3, tel 11-71-83, orar 8-13, FARMACIA nr. 32 Cart. Mănăstur Complex FLORA, tel 16-18-88, orar 8-13; duminică, 7 august: FARMACIA nr. 5 „CLEMATIS”, P-ța Unirii nr. 10, tel 11-13-63, orar 8-20. FARMACII CU SERVICIU PERMANENT: FARMACIA „CORAFARM”, str. Ion Meșter nr. 4, tel 17-51-05. GARDA DE NOAPTE: FARMACIA nr. 5 „CLEMATIS” P-ța Unirii nr. 10, tel 11-13-63, orar 20-8.

TELESPECTATOR

Programul 1: 7,00 TVM. Telematinal; 10,00 Actualități; 10,05 Calendar; 10,20 Curcubeu; 11,20 Film serial: „Salvați de clopoțel”; 11,45 MTV; 12,15 Film serial: „Mala mujer”; 13,05 - 1001 audții; 14,00 Actualități; 14,10 TVR Iași; 14,55 TVR Cluj-Napoca; 15,45 Tradiții; 16,15 Actualități; 16,25 Din lumea afacerilor; 16,45 Pompierii vă informează; 17,00 Emisiune în limba germană; 18,00 Pro Patria; 19,00 Film serial: „Întoarcerea la Eden”; 20,00 Actualități; 20,45 Tezaur folcloric; 21,30 Film artistic: „Hotel Trade Winds”; 23,15 Sensul schimbării; 23,45 Actualități; 0,00 Să-mi cînti un cîntec de iubire; 0,30 MTV; 1,00 Emmanuelle (V).

Programul 2: 7,00 TVR Cluj-Napoca; 8,00 Matinal-Jazz; 9,00 Magazin Worldnet; 10,00 Actualități; 10,05 Ora de muzică; 11,00 Teledjurnal Worldnet; 11,30 Desene animate; 12,00 Simpozion; 12,45 Videoclipuri; 13,00 Virstele peliculei; 14,00 Actualități; 14,10 Varietăți internaționale; 15,00 Bursa invențiilor; 16,00 Desene animate; 16,30 Film serial: „Tinăra stăpîină”; 17,00 Arena; 18,10 Film serial: „Mala mujer”; 19,00 Pagini preclasic; 21,00 TVM. Mesager; 21,30 Oameni care au fost; 22,00 TV5 Europe; 22,30 Teatru TV: „Troienele” de Euripide - Sartre; 0,15 Show muzical Virgil Păpescu.

TVR CLUJ-NAPOCA Programul 1 și 2: 7,00 Panoramic. Observator; 7,30 Rubrica în limba maghiară: Fundația „Teodidactos” din Cluj-Napoca și perfecționarea cadrelor didactice; 14,55-15,45 Actualitatea Documentar: Haiti - trei monumente, un simbol (I) Music shop; Jazz.

RETETA ZILEI

BEZELE DE CIOCOLATĂ

Alimentele și cantitățile necesare: 2 albușuri, 140 g zahăr, vanilie, 100 g ciocolată rasă, 120 g alune rîșnite.

Mod de pregătire: Se bat albușurile cu zahăr timp de o jumătate de oră, se adaugă vanilie, ciocolata rasă, alunele rîșnite și se amestecă. Se tapetează tava cu o foaie de hîrtie, se pune cu lingurița grămajoare din compoziție și se dă la cuptor la foc domol. Cînd s-au copt, se lasă să se răcească și apoi se desprind de pe hîrtie.

POLICLINICA "INTERSERVISAN"

Str. Pascaly nr.5, cart. Gheorgheni

- INTERNE - CARDIOLOGIE
- NEUROLOGIE - PSIHIATRIE
- ENDOCRINOLOGIE
- REUMATOLOGIE
- ECOGRAFIE - ALERGOLOGIE
- DERMATOLOGIE
- CHIRURGIE - ORTOPEDIE
- O.R.L. - OFTALMOLOGIE
- GINECOLOGIE - ONCOLOGIE
- PEDIATRIE - UROLOGIE
- ACUPUNCTURĂ
- LABORATOR (Biochimie-Bacteriologie - Imunologie - Parazitologie - Teste SIDA)
- ZILNIC, inclusiv DUMINICA, orele 7-21

Medic de gardă: orele 21-7 Rezervare consult la tel. 19-39-39.

## Laszlo Kovacs despre principalele obiective ale politicii externe a Ungariei

(ATI)

Principalele direcții de activitate ale politicii externe a Ungariei vor continua să fie cele din anul 1990, însă se vor schimba modul de gândire și stilul — a arătat șeful diplomației ungare, Laszlo Kovacs, în cuvântarea rostită la o consfătuire desfășurată marți la MAE ungar.

Laszlo Kovacs a subliniat că cele trei direcții principale ale politicii externe vor rămâne neschimbate și în viitor, și anume apropierea de organizațiile de integrare ale țărilor dezvoltate, reglementarea relațiilor cu statele vecine, apărarea diasporei ungare de peste hotare. Politica externă va fi caracterizată numai prin elemente raționale. Se renunță la noțiunea de conștiință națională noastră. În referințele la ofensele și meritele istorice, la considerentele politico-partinice. Ministrul ungar a subliniat că cele trei direcții ale politicii externe sunt pe același plan, nici una dintre ele neputând fi subordonată alteia.

Referindu-se la integrarea occidentală, șeful departamentului diplomației ungar a menționat că nici nu poate fi vorba des-

pre revizuirea acordului de asociere încheiat cu Uniunea Europeană, ci scopul este dezvoltarea lui în continuare. Trebuie ca populația ungară să fie pregătită pentru calitatea de a fi membru al organizației, trebuie să se ajungă ca, la referendumul ce se va desfășura la timpul respectiv, pentru acest statut să voteze un număr cât mai mare posibil de cetățeni unguri.

Misiunea diplomaților, a con-

### GYULA HORN ȘI ACORDURILE DE BAZA CU TARILE VECINE

Ungaria dorește concilierea istorică și vrea cu orice chip să-și reglementeze relațiile cu țările vecine — a arătat primul ministru ungar Gyula Horn, în convocarea avută marți la Budapesta cu conducătorii ai partidelor ungarilor slovaci.

Primul ministru a reafirmat că în acordul ungaro-slovac privind bazele relațiilor re-

linuat L. Kovacs, este aceea de a pregăti mai bine în țările Uniunii Europene condițiile politice pentru ca Ungaria să poată deveni cât mai repede membru al acestei organizații. În prezent, numai Germania și Marea Britanie sprijină fără echivoc ideea largirii uniunii, restul țărilor membre având, de regulă, anumite rezerve. Totodată, ministrul consideră că este posibil ca în anul 1996 să înceapă negocierile concrete privind aderarea, astfel încât la sfârșitul acestui mileniu, Ungaria să devină membru cu drepturi depline al Uniunii Europene.

ciproce și colaborarea, aflat în stadiu de pregătire, trebuie să fie consfințite inviolabilitatea granițelor și faptul că Ungaria nu are pretenții teritoriale. Totodată, sînt necesare garanții de exercitare a drepturilor ungarilor care trăiesc peste hotare. În acest fel nici nu poate fi vorba de jefirea intereselor diasporei ungare de peste graniță, a spus G. Horn.

Vorbind despre relațiile cu NATO, L. Kovacs a arătat că este puțin probabil ca în viitorul apropiat, Ungaria să devină membru al Alianței Nord-Atlantice deoarece, pe de o parte, statele membre ale organizației nu manifestă voința pentru aceasta, iar pe de altă parte, între altele, nici în ce privește nivelul tehnic al armatei Ungaria nu este compatibilă cu NATO.

Oprindu-se asupra relațiilor cu țările vecine, ministrul de externe ungar a arătat că guvernul consideră acordurile de prietenie și colaborare nu un scop, ci un mijloc. Țările vecine nu pot concepe relații normale fără aceste acorduri, a spus L. Kovacs. Acordurile de prietenie și colaborare nu pot fi încheiate fără garanții de inviola-

ibilitate a granițelor și, totodată, ele trebuie să cuprindă și garanții în ce privește drepturile minorităților naționale — a subliniat ministrul. Textul acestor documente va fi pus de acord cu organizațiile ungarilor care trăiesc peste hotare și cu naționalitățile care trăiesc în Ungaria. Ministrul a informat că în cadrul Comisiei pentru problemele internaționale a Adunării de Stat va fi creată o sub-comisie formată din reprezentanții a șase partide, care să va ocupa de aceste documente.

Referindu-se la problema minorităților naționale, L. Kovacs, a abordat aspectul ajutorului acordat acestora, menționând că trebuie să fie sprijinite dezvoltarea lor ca membri ai societății civile, învățămîntul și valorile lor culturale.

## ORI DE CITE ORI CINEVA INVENTEAZĂ UN PLAN DE PACE, CAUTĂ-ȚI UN ADAPOST!

### De ce nu reușesc planurile de pace în Bosnia

(Newsweek) din 1 august 1991

Pentru că ce în număratoarea, ultimul a ord de încetare a focului în Bosnia a avut o durată record de patru luni. El a esuat spectaculos la sfârșitul lunii iulie, a doua zi după expirarea termenului limită pentru acceptarea ultimului plan de pace. În timp ce avioanele cu ajutoare decolau din Sarajevo, artileria sîrbă a deschis focul, atingînd trei avioane ale ONU. Un obuz de calibru 50 l-a rănit pe Mercer Dorsey, un civil american înscărcinat cu probleme de securitate în cadrul ONU. Pe teren, generalul Andre Soubirou, comandantul ONU în Sarajevo, inspecta reparațiile unei linii de troleibuz, cînd militarii săi au devenit ținta tirurilor infanteriei sîrbe. "La pămînt, la pămînt!" — le-a strigat oamenii săi generalul. Căștile albastre au căzut de pe capetele soldaților în timp ce căutau să se adăpostască. O grenadă a explodat la numai câțiva metri. În oraș, trăgătorii sîrbi au deschis focul asupra clădirii Holiday Inn, unde se afla găzduit generalul John Calvin, trimis SUA în federația musulmanocroată din Bosnia. Fostul comandant suprem al NATO a trebuit să părăsească orașul într-un transportor blindat pe o rută impracticabilă prin munți.

Calvin a învățat o lecție practică despre planurile de pace bosniace: ori de cîte ori cineva inventează unul, caută-ți un adăpost! Un diplomat al ONU din regiune compară căutarea păcii în Bosnia cu "un efine care urmărește un autobuz". Cu cît ținta este mai aproape, cu atît mai mare este pericolul. Planurile de pace anterioare au contribuit la intensificarea campaniilor de purificare etnică și la ruperea fragilei alianțe dintre musulmani și croați. Ultimul plan, prezentat în termenii ultimativ, de către Grupul de contact al țărilor occidentale și Rusiei ar împărți țara astfel: 51 la sută pentru musulmani și croați, 49 la sută pentru sîrbi. Perspectivele sale de succes par întunecate și poate că tocmai aceasta este un lucru bun. Poate că în Bosnia războiul este de fapt mai stabil și mult mai durabil decît orice pace oficială, posibilă în momentul de față. Pentru bosniaci, ultimele cînat

luni de război au fost perioada cea mai apropiată de o pace adevărată de cînd a început conflictul în urmă cu 27 de luni. Ultimatumul NATO a făcut să înceteze tirurile la Sarajevo și numărul victimelor civile a scăzut sub cel al victimelor înregistrate în cursul weekend-ului într-un oraș american. De-a lungul celor 1.300 km ai liniilor frontului, care în ultimii doi ani, rareori au variat cu mult mai mult de 20 metri, viața a fost relativ liniștită. Soldații de ambele părți au intrat într-o rutină plăcută: 1-2 zile pe front, urmate de cîteva zile în familie. Drumurile au fost redeschise pentru traficul comercial, ogorțele au înflorit și grupurile de ajutor au fost pentru prima dată în situația de a-și reduce li-vrările. Traficul aerian în Sarajevo a devenit atât de sigur încît pasagerilor nu li s-a mai cerut să poarte veste antiglonț.

Ambele părți au spus "da" ultimului plan de pace care a esuat, dar de fapt au înțeles "nu". Musulmanii nu aveau intenția să renunțe la jumătate din ceea ce consideră a fi a lor de drept, iar sîrbi nu aveau intenția să renunțe la nimio din ceea ce luaseră prin forță. Grupul de contact a respins duelul săbiilor, musulmanii au lăsat clar să se înțeleagă că "da" — al lor urmărea doar să atragă atenția asupra sîrbilor. Oficiali-

țările internaționale au reacționat cu gesturi de resemnare și uneori de ușurare. "Nu știu ce m-a deprimat "mai mult" problema sau soluția" — afirmă Michael Williams, purtător de cuvînt al lui Yasushi Akashi, fostul reprezentant al ONU în fosta Iugoslavia. Planul de pace era plin de măsuri provizorii discutabile, cum ar fi promisiuni privind înființarea unor puncte controlate de patrula din Națiunile Unite pe rute care să traverseze teritoriile inamice și administrarea mixtă de către autoritățile ONU și locale, alți a musulmanilor, cît și a sîrbilor.

Indiferent dacă bosniacii vor sau nu să pună capăt războiului, restul lumii dorește acest lucru. "Există o stare generală de saturație", a declarat negociatorul de pace britanic, lord Owen.

La un nivel mult mai practic, pacea ar putea să dureze, dacă ambele părți beligerante ar crede ele însele în ea.

Eforturile internaționale de a ușura asediul orașului Sarajevo, au ajutat să se evite victoria sîrbilor, dar nu au anulat pagubele deja produse. Acum sîrbi se simt jefuiți de triumful lor, iar musulmanii se simt trădați de semînfrîngerea suferită. Din păcate, războiul este de preferat pentru ambele părți.

ALGERIA:

## Sciziune în mișcarea islamică de opoziție

(Reuter)

Principala mișcare islamică de opoziție, Frontul Islamic al Salvării (FIS), a anunțat la 1 august că a survenit o sciziune în conducerea sa și a anunțat că doi dintre liderii săi au fost destituiți după ce s-au declarat în favoarea unei fuziuni cu gherila mai radicală.

Un comunicat al FIS, recepționat prin fax la Paris, a anunțat că doi dintre cei 12 membri ai conducerii din exil ai mișcării și-au părăsit funcțiile. Anouar Haddam, liderul grupului parlamentar al FIS, cu sediul la Washington, și Ahmed Zaoul, cadru universitar care trăiește în Belgia. "Anouar Haddam și Ahmed Zaoul au preferat să-și desfășoare activitatea în alt cadru decît cel al FIS. Mișcarea face cunoscut faptul că orice declarație a acestor doi frați nu reprezintă poziția sa oficială", relevă comunicatul.

În cursul săptămîinii trecute, FIS a dezmințit o declarație a lui Haddam, potrivit căreia forțele armate ale organizației vor fuziona cu cele ale Grupului Islamic Inarmat (GIA) și cu cele ale Mișcării Statului Islamic.

Aceste declarații contradictorii au fost cea mai clară dovadă de pînă acum a luptei pentru obținerea controlului asupra mișcării islamice care urmărește să înlăture guvernul algerian, susținut de armată. Agenția oficială de știri algeriană a transmis la 31 iulie știrea că Abdellkader Hattab, comandantul unei unități a forțelor armate de GIA, soția sa și nouă fideli au fost găsiți îngropați într-o pesteră din munți. Agenția a citat surse ale forțelor de securitate care au afirmat că aceștia fuseseră ucși de o

grupare rivală. O sursă a FIS din exil a dezmințit însă această informație, arătînd că mișcarea sa este absolut hotărîtă să evite o dispută în stil afgan între grupurile islamice.

Cel puțin 1.000 de persoane, majoritatea membri ai forțelor de securitate și militanți islamici, și-au pierdut viața în confruntările civile, după intervenția armatei pentru a anula alegerile generale din 1992 pe care FIS urma să le câștige. Haddam, care este liderul deputaților FIA, aleși în primul tur de scrutin al alegerilor nefinalizate, a declarat că fuziunea fusese aprobată la o reuniune a "tuturor comandanților" grupurilor islamice din Algeria desfășurată la 13 mai. FIS a declarat însă că nu a fost reprezentată la această reuniune și a refuzat să se integreze într-o altă organizație. Diplomații străini au arătat că GIA, cea mai puternică mișcare din regiunea Algerului, s-ar afla în spatele unei campanii de asasinare, puternic mediatizate, ale unor străini și intelectuali. Unii sînt de părere că această mișcare este infiltrată și manevrată de membri ai serviciilor de securitate. Forțele armate ale FIS, Armata de Salvare Islamică (AIS), sînt mai numeroase, dar acționează în special în provinciile impotriva forțelor de securitate și a unor obiective guvernamentale. Majoritatea atacurilor nu sînt anunțate în mass-media oficială.

Unii diplomați opinează că mișcarea islamică este dizolvată între aceia care sînt adeptii războiului total (mai numeroși în rîndul GIA) și cei care sînt dispuși să negocieze cu autoritățile pentru a împiedica alunecarea țării spre vîrsări de sînge.

## Rusia — veriga obligatorie în reglementarea conflictului din Bosnia

(AFI)

Rusia a jucat un rol preponderent în a determina Belgradul să exercite presiuni asupra sîrbilor din Bosnia pentru ca aceștia să accepte planul de pace propus de marile puteri, au estimat experții și diplomații de la Bruxelles: "Rusia au exercitat în mod evident suficiente presiuni asupra Serbiei deoarece se simt obligați să depună eforturi maxime pe lingă sîrbi din Bosnia", subliniază Bernard Adam, director la Institutul European de Cercetare și Informații asupra Păcii și Securității (GRIP) din Bruxelles.

Guvernul Serbiei a amentat marți că va întrerupe toa-

te relațiile cu liderii sîrbilor din Bosnia dacă aceștia continuă să respingă planul de pace al Grupului de contact din care fac parte reprezentanții al SUA, Rusiei, Marii Britanii, Franței și Germaniei.

"În măsura în care sprijinul Serbiei a fost pînă acum real, sîrbi din Bosnia nu mai reprezintă nimio deoarece înțreaga lor aprovizionare venea din Serbia", a apreciat Bernard Adam.

Faptul că Moscova a fost asociată la toate negocierile purtate cu sîrbi, a permis obținerea unei schimbări în politica Belgradului, subliniază experții și diplomații.

Comitetul militar al NATO

urmează să se reunească vineri, la Bruxelles, pentru a examina stadiul de avansare a planificării noilor misiuni ale Alianței în Bosnia cerută, la 11 iulie, responsabililor militari ai organizației de cele 16 țări membre. Obiectivul acestei planificări este menit să răspundă tuturor deciziilor luate de Națiunile Unite și Grupul de contact pentru a se ajunge la o reglementare a conflictului în Bosnia. Pentru a accentua presiunea asupra sîrbilor, ministrul afacerilor externe din Grupul de contact s-a declarat gata să întărească zonele de excludere aeriene (Saralovo și Gorajde) în Bosnia și să extindă exclude-

rea armelor grele și la alte zone de securitate — Zepa, Srebrenita, Tuzla și Zenița.

"Atunci cînd se vorbește ea se va recurge la lovituri aeriene și ele nu au loc se pierd orice credibilitate. Nu se pot lansa ultimatumuri care nu sînt apoi respectate", a atras atenția Adam. "Rușii joacă un rol foarte important. Un ultimatum trebuie lansat împreună cu el și nu numai de membrii NATO. Rusia este veriga obligatorie", a afirmat Bernard Adam. Dar surse ale NATO precizează că asocierea rușilor la atacuri aeriene în Bosnia nu este prevăzută și că aceasta ar fi încă unele probleme de logistică.

CULTURA

DESPRE CATHOLICISM SI ORTODOXIE, FARA ACCENTE POLEMICE

Lecturi

Primavara editoriala a acestui an a fost marcata printr-o aparitie de exceptie: „CATHOLICISM SI ORTODOXIE ROMANEASCA. Scurt istoric al Bisericii Romane Unite” (Casa de Editura „Viața Creștină” Cluj-Napoca 1991)...

Despre ideea elaborării cărții, caracterul ei de încercare elenată de orice tendințe confesionaliste sau accente polemice, prem și despre etapele parcurse în desăvârșirea demersului științific...

Constituie cartea dumneavoastră o primă încercare de abordare, din perspectivă teologică a problematicii legate de catholicism și ortodoxie pe pământ românesc?

În felul în care abordăm problema catholicismului și ortodoxiei la noi, cartea reprezintă o premieră. Am încercat să scriem o istorie care să cuprindă întregul proces, de la creștinarea românilor și până în zilele noastre...

Am pornit de la principiul de a prezenta faptele în lumină lor, pe bază de documente interpretate în lumina epocii și nu în cea actuală, confesionalistă. Am mers cu evenimentele până la 1439 (Conciliul din Florența care a înfăptuit unirea și care a servit apoi drept bază pentru uniunile parțiale)...

bisericii a eșuat atunci, nepunându-se realiza sub imperiul rus — care era adversarul unirii —, cu atât mai puțin sub turci, care nu puteau tolera înfăptuirea unirii, întrucât Papalitatea purta cruciada antiotomană...

În ce condiții s-a înfăptuit unirea în Transilvania? În Transilvania, ea s-a înfăptuit pentru că am intrat sub influența catolică. Habsburgii au sprijinit unirea alina timp cit aceasta a servit interesului lor...

Habsburgii au colaborat cu conducerea Principatului Transilvaniei care, fiind calvină, era interesată în a nu favoriza unirea. În momentul în care Curtea de la Viena a dorit ca românii să nu fie unitari, aceasta a favorizat înființarea unei ierarhii ortodoxe...

Am avut în vedere întregul public românesc, interesat să cunoască realitatea în ceea ce privește relația dintre catholicism și ortodoxie în România. În ce măsură am reușit, rămân să se pronunțe istoricii...

Michaela BOCU

„Cîntecele munților”... la Sibiu

În calendarul estival al acestui an se înscriu, rînd pe rînd, prestigioase festivaluri folclorice, care, oriunde și de către oricine ar fi organizate, au în fond aceeași nobilă finalitate: relevarea tradițiilor românești în concordanță și în consonanță cu acelea ale altor popoare la confluența de culturi și civilizații...

O astfel de „demonstrație” a reprezentat-o și Festivalul „Cîntecele munților”, organizat între 21—24 iulie a.c. la Sibiu și Mediaș sub egida Ministerului Culturii, Consiliului județean Sibiu și a Prefecturii județului.

Evoluind în cadrul unui amplu program folcloric, alături de cunoscuțele și apreciatele ansambluri din țară: „Cîndreul — Junii Sibiului”, Ansamblul Casei de Cultură a municipiului Sibiu și cel similar din Mediaș, au fost prezente formații de excepție din Spania, Polonia, Macedonia (Skopje), Letonia, Basarabia (Soroca)...

O notă de excepție în cadrul festivalului a adus-o simpozionul organizat sub egida Institutului de Tracologie, Filiala Sibiu, și sub generoasele auspicii ale Inspectoratului pentru Cultură al județului Sibiu, precum și ale Muzeului Civilizației Populare Tradiționale „Astra”. Coordonatorii simpozionului, dna ing. Grina Popovici, consilier șef al Inspectoratului pentru Cultură Sibiu, d-l dr. Romulus Antonescu, director adjunct în Direcția Generală Așezăminte Culturale Teritoriale de la Ministerul Culturii, și d-l dr. Cornel Bucur, directorul Muzeului Civilizației Populare Tradiționale „Astra” au relevat importanța acestei întâlniri de specialiști etnologi veniți de la Muzeul Etnografie al Transilvaniei Cluj-Napoca (dr. Maria Bocse), de la Institutul de Etnografie și Folclor al Academiei, din București (dr. Ion Ghinoleu), de la Muzeul sibian (prof. dr. Gh. Pavelescu, Ana Grama, Dumitru Budrala) de la Muzeul Satului din București (Doina și Rusalin Istănoiu), de la Institutul de Studii Socio-Umane al Academiei Sibiu (dr. Ilie Moise), de la Institutul de Tracologie, Filiala Sibiu, (Sulțana Avram) care a fost și su (lelu) organizatoric al acelu (sibiu); de la Liceul „G. Noiea” Sibiu (prof. Amalia Pavelescu)...

Lucrările simpozionului, reunite sub genericul „Sărbătorile de vară la români” au relevat acea „solidaritate cosmică între spiritualitatea românească și galaxiile soarelui și lunii, ceea ce ordonă între etelul anotimpurilor și etelul vieții al vegetației, al muzicii în același context au fost conținute finalitățile „pedrilor” românești de platouri montane — 22 străvechi forme de cult și tradiționale întiniruni anuale stabilite în calendarul agro-pastoral. Două filme video — „Nedeia de la Palanș Rădăuți, din Hunedoara” și „Festecarul din Mărginimea Sibiului” au relevat varietatea și simbolistica gesturilor și de rezonanță artistică a unor atur manifestări pastorale.

Dr. Maria BOCSE Muzeul Etnografie al Transilvaniei Cluj-Napoca

Figuri de seamă din istoria teatrului clujean

OLIMPIA BÂRSAN

Onorată de la Dumnezeu cu însușiri artistice puțin obișnuite, stăpînd pe o gamă vastă de exprimare a gândurilor și sentimentelor omenești, Olimpia Bârsan (născută Brașoveanu) a atins toate genurile cu egală competență și autoritate, necontestată de nimeni.

Eră, într-adevăr, nelințuită în drama istorică românească și în tragedia clasică. Doamna Clara din „Viața vodă” de Al. Davila, Ringala din piesa cu același nume de Victor Eftimiu, Oana din „Victoriile lui Barbu St. Delavrancea. Vidra din „Răzvan și Vidra”, Neera din „Pintina Blădușii”, Iulia din „Ovidiu”, apoi Antigona din „Thebaida”, Margareta din „Richard III”, Hermiona din „Povestea de iarnă”, prestim și Lady Macbeth, Messalinda, Nedeea și, în fine, apogeul oricărei actrițe: Electra din tragedia lui Sofocle. Semnificative pentru posteritate rămîn cuvintele lui Ștefan Brăborescu referitoare la întreaga creație artistică a Olimpiei Bârsan, rostite la trecerea ei în eternitate, în 1935: „... În toate aceste roluri de mare anvergură, mai mult decât în altele, de genuri cu totul deosebite, în care a re purtat mari și definitive izbînzii, se relevau puterțile și concludent extraordinarele însușiri de claritate, sobrietate și armonie clasice, în atitudine, în gest și expresie verbală, ce alcătuiau... zestrea de temelie a măiestriei sale artistice”.

Emil Mircea NESIU

PETER JACOBI, artist plastic german pleacă în anul în urmă din România, a deschis de curînd o expoziție la Muzeul Național de Artă din Cluj-Napoca. Expoziția cuprinde sculptură și fotografie artistică. Domnul Peter Jacobi a avut amabilitatea să acorde ziarului nostru, în exclusivitate, un scurt interviu.

D.S.: Deci, un scurt dialog cu Peter Jacobi, aflat în Cluj din nou după...

P.J.: După 24 de ani de zile, eu mare plăcere. Mă aflu în turneu cu această expoziție, turneu care este suportat de I.F.A., un institut german (Institut für Auslandsbeziehungen) (Stuttgart), Ministerul Culturii, respectiv „Artexpo” din București. Expoziția a trecut prin București, Brașov, a fost la Sibiu, la Brașov, Bistrița și acum la Cluj.

D.S.: Cum s-a împacă sculptura cu imaginea, cu imaginile fotografice și cu lucrările de care le executați în cadrul imaginilor?

P.J.: În anul 1970 am învățat și am observat instalațiile sculturgice (resturile lor) care se numeau „Westfall” sau „Siegrfried”. Într-o strălucită paralelă cu „Maginet” în Franța. Aceste linii au o multă asemănare cu sculptura, contururile lor sînt ca anume vestigiile istorice din Peru sau din alte țări, cu sculptura minimalistă sau lent-

artul și singura „metodă artistică”, prin care am putut dialoga cu aceste firme a fost fotografia.

Întreaga atitudine fotografică a fost atitudinea unui sculptor: raționalmente sculpturale, referințe la istoria sculpturii la istoria arhitecturii sau referințe la arta contemporană.

Un artist în fața condiției umane

După aceea, partea la care (în eu foarte mult este așa zisa fotografie instalată. Adică se face o sculptură de dimensiuni destul de mari, numai eu seopul să fie fotografată. Lucrările acestea se cheamă „cîmp de exercițiu”. Veți vedea în expoziție niște mari sculpturi care sînt ca o scenografie, care sînt foarte dramatice, niște înscenări înmîinate... Sculptura este de transportat de la un loc la altul, așa că numai fotografia este cea care o reprezintă.

D.S.: Ba dumneavoastră fotografia a devenit o a doua pasiune artistică sau se află pe același plan cu sculptura?

P.J.: Sunt împart. Timpul și forțele le trez, ca să fie in-

ter! Sînt de 25 de ani profesor la un Institut de Artă și Design (unde predau sculptura), unde sînt ocupat două zile. Pe urmă am două zile ocupate cu sculptura și apoi. Am două zile pentru fotografie. Asta foarte formal spus în general lucrurile potree astfel.

D.S.: Care este condiția artistului?

(de orice talie ar fi el) în Germania la ora actuală?

P.J.: În Germania sînt, să zicem, cum 120.000 artiști, eu artiștii care au venit din R.D.G. sau care au trăit în R.D.G. și care sînt în țara noastră din acești artiști pot să trăiască din munca lor și din vânzările lor de artă. Și există, după asta, o complexitate întregă de combinații. Deși se vehiculează multe miliarde de mărci pe piața artistică germană, nu ajunge să se susțină un număr mare de artiști, ea într-un fost sistem socialist. Deci, poziția noastră a unui artist este, ered, mult mai bună decât a fost, de exemplu, în România în timpul socialismului.

Dorin SÎRGIU

ADMINISTRATIJA LOCALA

● combaterea eroziunii solului-problemă de interes național ● fonduri insuficiente ● s-au distrus lucrări de îmbunătățiri de mare valoare ● solul județului Cluj favorabil degradării ● pe cînd o inițiativă legislativă?

Un subiect de importanță majoră a fost dezbătut în ședința delegației permanente (din data de 3 august a.c.) De fapt, tema a revenit în atenția consilierilor, ea figurînd pe ordine de zi și într-o ședință din decembrie 93. Materialul prezentat de domnul consilier prof. dr. ing. Ioan Mihailu a reliefat datele esențiale ale situației. Activitatea de combatere a eroziunii solului este susținută, la nivelul județului, de două societăți comerciale: SCIFCAR (Societate comercială de îmbunătățiri funciare, construcții agricole și rurale) și SCLEIF (Societate comercială de exploatare a lucrărilor de îmbunătățiri funciare). Aceasta din urmă acționează pentru întreținerea, repararea și exploatarea lucrărilor de îmbunătățiri funciare pe o suprafață de 117.928 ha (lucrări de combatere a eroziunii solului, desecare și irigații în sistem), activitatea fiind subvenționată de la bugetul statului. Fondurile necesare pentru anul 1994 sînt de 789.568 mii lei, iar Departamentul pentru Îmbunătățiri Funciare București a aprobat 463.408 mii lei. În privința investițiilor, în 1994 au fost propuse lucrări la trei obiective (printre care completări la combaterea eroziunii solului Valca Mare și Valca Călanului) în valoare de 1.500.000 mii lei. Dintre acestea a fost aprobată doar lucrarea la Valca Mare lucrare ce este în execuție, contractată prin încredințare cu SCIFCAR SA Cluj. Aceasta este o societate care are, mai precis a avut ca principal obiect de activitate proiectarea și executarea lucrărilor de îmbunătățiri funciare. Cîm, în ultima perioadă, fondurile alocate de stat pentru

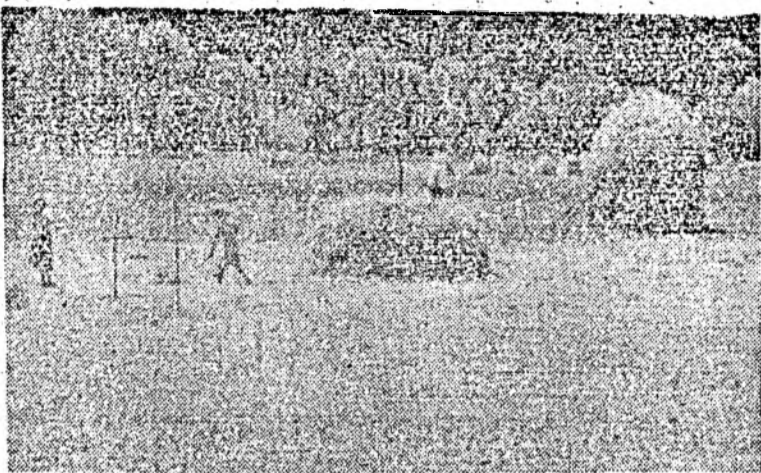
aceste lucrări s-au diminuat considerabil, societatea a fost obligată să recurgă la alte tipuri de lucrări și prestări servicii. Materialul s-a referit și la

vestiții — există 40 — în județ; activitatea celor două societăți comerciale să fie orientată în mod deosebit spre lucrările de îmbunătățiri funciare; sesizarea primăriilor de existența lucrărilor de îmbunătățiri funciare de pe teritoriul comunelor, dar și atenționării asupra colaborării cu SCLEIF la executarea lucră-

sută de ani și se poate distruge la cîteva ploii) ● trebuie asigurate măcar sumele minime pentru lucrări, sursă de venit se poate constitui din impozitul pe venitul agricol, este normal ca din impozitul încasat o parte să se întoarcă în comună cu această destinație ● pe perioada executării lucrărilor de îmbunătățiri funciare se poate proceda la expropriere temporară ● la sistemul de irigație terasa II Arceș nu s-a distrus stația centrală, ea poate fi pusă oricînd în funcțiune, în schimb nu mai există „aripile de ploaie”, așa că se impune dotarea cu „agregate de ploaie” de către SCIFCAR, iar aceasta să încheie contracte de prestări de servicii cu agricultorii particulari ● prețul energiei pentru asigurarea apei să fie subvenționat, pentru că și așa costul unui ha de cultură este enorm, dacă se adaugă și prețul apei, agricultorul merge spre falimentare ● relieful județului nostru este favorabil degradării: 80 la sută teren în pantă, 40 la sută teren care necesită amendamente de primă urgență, 70 la sută sol de clasa III-IV (fertilitate redusă), deci și veniturile realizate din impozitul pe venitul agricol vor fi nesemnificative ● în unele situații, executarea lucrărilor de îmbunătățiri funciare determină, practic, dispariția terenului aflat în proprietatea agricultorului ● se simte acut lipsa unei reglementări legale, lipsă care se prelungește nepermis de mult, pentru că problema eroziunii solului este un obiectiv de interes național.

Două concluzii s-au desprins în urma discuțiilor: necesitatea ca activitatea de îmbunătățiri funciare să fie abordată unilar, de către toți factorii implicați (mai mult sau mai puțin) și intervenții — prin parlamentari — în scopul elaborării unui act normativ referitor la această problemă.

Pămîntul care se distruge



Cu dragoste și cu mai multă grijă pămîntul poate fi totuși apărut. Foto: Radu SÎNTEIJEAN

cîteva măsuri care se impun a fi luate, activitatea să fie finanțată de la bugetul de stat și coordonată de Consiliul județean, Direcția Generală de Agricultură și Alimentație, alături de cele două unități specializate: inventarierea lucrărilor de îmbunătățiri funciare din județ, cu specificarea stării fizice, a fondurilor necesare pentru punerea lor în funcțiune sau pentru conservare; acest inventar va constitui baza solicitării unor fonduri suplimentare pentru finalizarea lucrărilor de in-

terilor de întreținere și reparații. Discuțiile, la care au participat și invitații — directorii celor două societăți comerciale, reprezentanți ai Oficiului de cadastru, Oficiului de studii pedologice și agrochimice, Regiei Apelor Române, Direcției Generale pentru Agricultură și Alimentație — au punctat cîteva aspecte deosebit de importante și au sugerat soluții: lucrările de îmbunătățiri funciare sînt foarte scumpe, iar rezultatele se văd tirziu în timp (1 cm de sol se formează într-o

Opinii

Ședință extraordinară a consiliului județean

Un număr de 15 consilieri județeni au solicitat convocarea unei ședințe extraordinare a Consiliului județean Cluj (solicitarul își are temeiul în art. 61 din Legea 69/91: Consiliul județean „se poate întruni în ședințe extraordinare ori de cîte ori este necesar, la cererea președintelui consiliului, a cel puțin o treime din numărul membrilor consiliului sau a delegației permanente”). Obiectul acestei ședințe extraordinare a fost definit de domnul consilier Iuliu Păcurariu, în ședința delegației permanente: „Trebuie să ne exprimăm oficial punctul de vedere față de faptul că nu s-a ținut cont de prioritățile aprobate de delegația permanentă, pentru introducerea gazului metan. Sînt convins că s-au făcut presiuni asupra primarilor din localitățile implicate care și-au dat jurămîntul de credință față de partidul de guvernămînt. Este o chestiune de principiu care este fundamentală și peste care nu putem trece: principiul autonomiei locale — este călcat în picioare. În patru ani de cînd fac politică activă, este cea mai gravă încălcare, a acestui principiu într-un stat de drept. Indiferent din ce partid sîntem, nu putem trece peste acest principiu”.

Domnul prof. univ. dr. Victor Romulus Constantinescu, președintele Consiliului județean Cluj, a precizat: „Eu cred că întreaga delegație permanentă este de acord cu acest punct de vedere și, chiar dacă nu ar fi intervenit cei 15 consilieri, poziția era exact aceeași. Eu nu am nimic împotriva ca poziția delegației permanente să fie înălțată printr-o ședință a Consiliului județean”.

Dintre opiniile exprimate de consilieri referitor la oportunitatea unei ședințe extraordinare, am reținut:

Domnul consilier Emil Bogdan: „Consider că am fost jigniti în ceea ce reprezentăm noi ca organ local în acest sens, așa cere ca aici, în delegația permanentă, să hotărîm că ceea ce am stabilit noi este perfect valabil și, de asemenea, susțin să intrăm în acest consiliu pentru a valida și el ceea ce noi am hotărît. Vizavi de comunicatul PUNR consider, că pe lângă faptul că își atribuie merite pe care nu le are, este o jignire a consilierilor pe care îi are aici și pe care îi invalidează. Mă bucur însă că a apărut comunicatul, pentru că așa am aflat și eu care sînt cele opt comune aprobate”.

Domnul Petru Litan, vicepreședintele Consiliului județean: „Pînă sîntem la această masă sîntem echidistanți față de orice formațiune politică, reducîm distanța la 0 doar față de populație. Am demonstrat că am luat hotărîrea care trebuie. Am demonstrat că sîntem o echipă și am lucrat normal în spiritul „găii”.

Delegația permanentă a fost de acord să se convoce ședința extraordinară a Consiliului județean, cu o obiecție: să se verifice dacă această perioadă de vară nu împiedică întrunirea evorumului pentru desfășurarea ședinței.

BREVIAR

● Delegația permanentă a Consiliului județean Cluj a aprobat Statutul personalului din serviciile publice județene, valabil în această formă pînă la apariția statutului elaborat de parlament (dacă se va impune, se vor aduce modificările necesare pentru a concorda cu normele elaborate de parlament).

● La capitolul „probleme curente ale administrației publice locale”, în ședința de miercuri, 3 august, a delegației permanente au fost aprobate șapte studii de fezabilitate, avizate de Ministerul Finanțelor (cu valoare de pînă la 500 milioane lei), amintim două: modernizarea unei intersecții în municipiul Dej și pod de beton armat la Poieni, peste pîrîul Călată.

● Componenta Comisiei județene de atribuire și schimbare de denumiri îi include, prin votul favorabil al delegației permanente, pe domnul prof. dr. Grigoriu Mircioiu și prof. dr. Iustinian Petrescu.

● Comisia de specialitate a Consiliului județean a prezentat un proiect de buget — la nivelul costurilor din luna iulie — pentru anul 1995, care prevede un venit total de 246,5 miliarde lei, din care surse proprii — 26,5 miliarde lei; subvenții de la stat: 130 miliarde lei (!).

● Începînd ou luna septembrie se va desfășura a doua etapă a întîlnirilor membrilor delegației permanente cu consilierii din localitățile județului: delegația permanentă „a anticipat” tema ședinței de guvern de zilele trecute: la Cluj s-a analizat deja activitatea regiilor subordonate consiliului, urmărindu-se rentabilitatea activității.

Dincolo de agitația vieții

Admirati florile cît mai puteți

A devenit o obișnuință pentru clujeni să vadă, cum aproape peste noapte spațiile verzi și așa foarte rare dispar, făcînd loc unor minii grădini de legume sau unor inestetice garaje. Problema refacerii și întîrîirii spațiului verde și a comercializării florilor este motivul pentru care am făcut o vizită la serele din strada Fabricii nr. 12. Doamna inginer Mia POPA — șef producție în cadrul RADP a avut amabilitatea să ne pună la dispoziție informațiile necesare.

De aici pleacă spre diverse

destinații din Cluj în jur de un milion jumătate de răsaduri de flori. În principal către cimitire și pentru decorarea apartamentelor. O categorie aparte o constituie vegetația destinată amenajării parcurilor sau a zonei verzi de la marginea șoselelor. Ultima realizare în curs de desfășurare, este amenajarea străzii Dorobanților. Pînă la sfîrșitul anului se va găsi o soluție și pentru dealul pe care se află mănăstirea Calvaria și pentru strada Primăverii, care va fi plantată cu vegetație în întregime.

Unde există prîtepere și dragoste pentru muncă rezultatele nu se lasă așteptate. Profitul regiilor este de aproximativ de 20 de milioane lei. Cifra rotunjită de amenzi aplicate în teren de cei 12 inspectori ce urmăresc schimbarea destinației spațiilor verzi O amendă — 100.000 lei. Aviz celor ce și-au adaptat în fața blocului o mică oază țărănească cu legume sau și-au construit grădini pentru copii putea.

Intorcîndu-ne la flori, lansăm pe această cale o invitație florarilor particulare de a nu-i ocoli în drumurile lor pentru aprovizionare pe cei care din punct de vedere dendrologic sînt cei mai bogați din țară. M. HOSSU

În contra direcției de astăzi în administrația română

Zilele trecute a apărut în presa locală un comunicat din partea Departamentului de presă și mediatizare al PUNR, în care se spunea: „Implicarea responsabilă a PUNR și a reprezentanților săi în Administrația publică locală din județul Cluj este un fapt binecunoscut și materializat într-o serie de acțiuni și inițiative locale, începînd cu refacerea covorului strădal, marsarea responsabilă a acestuia” etc., etc.

Domnilor, nu am înțeles răva: implicarea, fie și responsabilă (fie și altfel) în administrație! Și nu înțeleg cum poate fi meritul unui partid, ori-

care ar fi el, rezolvarea unor probleme de administrație!

Din toate ședințele — ale Consiliului municipal sau ale Consiliului județean — la care am participat (și au au fost puține), am înțeles că orice investiție are la bază o documentație (pe care nu o întocmește și nu o avizează un partid), ce se supune aprobării consiliului/delegației permanente (care au reprezentanți din toate formațiunile politice).

Dacă partidele rezolvă problemele orașului sau ale județului, ce rost mai au consilierii și consiliile?

În același comunicat, se spu-

ne: „Recent PUNR a soluționat printr-o Hotărîre guvernamentală introducerea gazului metan în localitățile: Iclod, Bontida, Buza, Guzdrișoara, Ploșcos, Tureni, Bogata, Aiton”.

Dacă așa a făcut, „a soluționat cam rău” pentru că s-a încălcat o anumită ordine stabilită, tot pe bază de Hotărîre guvernamentală (HG nr. 138/92). Din 14 comune au fost alese 8 pentru introducerea gazului metan, dar pe ce criterii, dacă cele legale nu au fost respectate?

Este un comunicat pe care nici unul dintre partide nu cred că ar fi avut dreptul să-l dea publicității. Administrația este una și politica alta. Am constatat în ultima vreme o accentuare a imixtului politicii în administrația publică locală, iar rezultatul nu poate fi pozitiv. Cel puțin eu așa cred. (F. SERGIU)

Pagina realizată de Flavia Serghie

**Granzita fara fata umana**

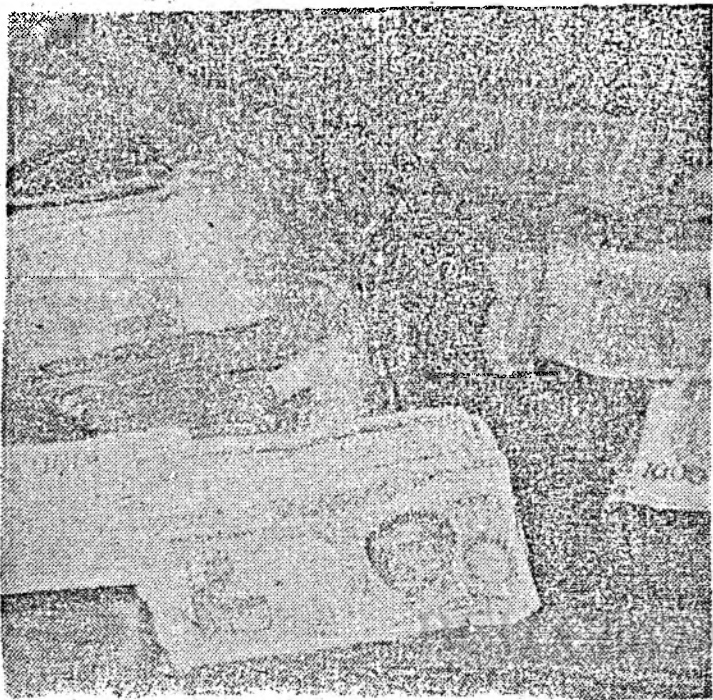
**Grija față de om**

Alineatul 3 al articolului nr. 28 din Legea nr. 53 din anul 1991 stipulează: „Prin derogare de la Legea nr. 3 din 1977, cu modificările ulterioare, la încetarea mandatului, indiferent de durata acestuia, senatorii și deputații pensionari pot solicita recalcularea pensiei, luându-se în calcul salariul primit și perioada mandatului”. Spre

a nu fi uitat alineatul cu pricina o „notă” proaspătă, cu conținut similar circulă pe la ministerul însărcinat cu munca și protecția socială.

În condiții obișnuite, un pensionar care muncеște după pensionare, are dreptul să ceară recalcularea pensiei numai după cinci ani de activitate.

Grele vremuri am ajuns dacă aleșii neamului își cîmpesc sărăcia cu o asemenea „protecție socială”. Se poate presupune că avîntul economic al buticurilor și firmelor de intermediere s-a mai redus și că prezența în A.G.A. a parlamentarilor nu dă roade scontate!



Money... money... money...

Fotografia Nicolae PETCU

Curtea de Conturi a României, Secția de Control Ulterior, pe data de 15 iunie a.c. a întocmit „încheierea” nr. 171. Pe rol a fost „examinarea raportului întocmit ca urmare a verificării aducerii la îndeplinire a măsurilor dispuse prin încheierea nr. 33 din 1994, Ministerului Transporturilor, de către dom-

**Ministerul Transporturilor a fost descărcat de gestiune pe anul 1992**

nul Panțelică Ion, controlor financiar în cadrul Curții de Conturi, secția de control ulterior, în baza art. 35 alin. 2 din Legea 94 din 1992 privind organizarea și funcționarea Curții de Conturi a României. Completul constată: „Mijloacele fixe și obiectele de inventar în sumă de 294.883 lei, aflate în custodie la SNCFR conform procesului-verbal nr. 12/954 din 12.03.1993 au fost readuse în custodia Ministerului Transporturilor... Majorările de întârziere în sumă de 1.966.040,15 lei, datorate pentru neplata în termen a contravalorii bunurilor materiale preluate agenților economici, au fost recuperate și virate la bugetul de stat în totalitate... Completul dispune „Descărcarea de gestiune pentru exercițiul bugetar pe anul 1992 a ordonatorului de credite al Ministerului Transporturilor.”

O singură completare: în acea perioadă ministrul transporturilor era domnul Traian Băsescu, actual parlamentar, deseori prezent în presa românească de toate orientările.

(Opinii anterioare conferinței de presă a d-lui N. Văcăroiu)

**Mircea Coșea, despre certificate și cupoane**

• Din valoarea capitalului existent, 60 la sută, în mod teoretic, va fi schimbată în certificate de proprietate, în funcție de cerere. Dacă cererea este mai mică, plafonul de 60 la sută poate să scadă. În caz contrar, însă, procentul nu poate fi mărit. Restul de 40 la sută din valoarea capitalului întreprinderii rămâne pentru recapitalizare și va fi achiziționat cu banii jos și nu prin certificate. Valoarea de strigare a acțiunii în cadrul licitației va fi de 25.000 de lei.

• Într-o primă etapă, pentru procentul de 60, vor avea dreptul să depună opțiuni salariații și pensionarii întreprinderii. În a doua etapă, va fi înscris orice cetățean prin depunerea certificatului și a cuponului nominativ de proprietate. În cazul în care cetățeanul nu mai are certificatul de proprietate, se poate înscrie numai cuponul nominativ, din care se scade valoarea certificatului de proprietate, stabilită, în prezent, la 25.000 de lei (cu cele cinci cupoane).

• (Mulți cetățeni dețin o cantitate însemnată de certificate și nu știu, încă, dacă ele pot fi schimbate legal în acțiuni). Fiecare cetățean va primi un cupon nominativ, indiferent de numărul de certificate pe care îl deține în prezent. Toate certificatele pe care cetățeanul le deține pot fi schimbate în acțiuni. Valoarea certificatelor în circulație, după cum am mai spus, va fi de 25.000 de lei. Valoarea unei acțiuni la orice întreprindere, din cele 3.000, care urmează să se privatizeze, va fi de 25.500 de lei. Mai simplu, un certificat pe o acțiune, plus acțiunile nominative la care îi dă dreptul cuponul, care va fi unul singur.

**SINDICATELE NU AU UITAT DE PRIVATIZARE**

Guvernul a semnat cu confederațiile sindicale Cartel „Alfa”, CNSLR, — Frăția, B.N.S., Hercule, „15 Noiembrie” Cosin, Cosincoop un comunicat în trei puncte. La punctul 1. se stipulează: „Ridicarea la 100 la sută a procentului din capitalul social al societăților comerciale constituite în baza Legii nr. 15 care urmează a fi privatizate prin certificate de proprietate și cupoane, ceea ce ar conduce la privatizarea pe această cale a peste 50 la sută din capitalul societăților comerciale și patrimoniul regiilor autonome constituite în baza Legii 15 din 1990”. De menționat că prin Legea 15 din 1990, jumătate din

proprietatea statului a fost trecută în patrimoniul regiilor autonome. În baza Ordonanței Guvernului României nr. 15 din 1993 și regiile autonome trebuie să se reorganizeze în societăți comerciale, cu câteva excepții. Deocamdată, se manifestă tendința organelor locale ale puterii de stat de a-și integra aceste regii, cu patrimoniul lor cu tot.

După semnarea comunicatului, guvernanții au stabilit un plafon de 60 la sută din valoarea capitalului existent ce poate fi privatizată prin certificate și cupoane, restul de 40 la sută urmînd a fi achiziționate cu bani cash.

**Dictionar**

**Economie socială de piața**

Este o doctrină economică definită de Friedrich A. Hayek ca fiind un amestec de liberalism, dirijism și socialism. Chintesența acestui hibrid este progresul social ridicat la rangul de principiu. Valorile fundamentale ale doctrinei sînt: proprietatea privată a sistemului instituțional, suport principal al interesului și prin el al progresului; libertatea de mișcare și acțiune în formula liberei inițiative și liberei întreprinderi ca motor al dezvoltării economice; profitul ca motivație de substanță a oricărei activități economice; piața ca instrument principal prin care toate acestea prind viață și, alături de proprietatea privată, cea de-a doua componentă de bază a sistemului instituțional.

Deci, economia socială de piață este o economie al cărei mecanism se sprijină pe o dublă reglare:

— pe piață, cu mecanismele ei autoreglatorii și care dă măsura lucrurilor și se constituie în dimensiunea esențială;

— pe intervenționism statal, economico-financiar, cu suport și motivație în dublu sens: de proprietar al unui important sector economic și de factor al suprastructurii cu rol cheie în programarea macroeconomică.

Ea se definește, în esență, prin grija pentru asigurarea echilibrului global stabil, prin preocuparea pentru evitarea polarizărilor în bogății și săraci și asigurarea unei protecții generale raționale și permanente; prin asigurarea unor condiții de viață decente și garantate.

Cronica nemulțumirilor

**PINA CIND?**

A doua oară în cursul acestui an, timp de o lună de zile, benzina „Premium” a dispărut de la pompele PECO S.A. cu care ne-am obișnuit de ani de zile. În consecință, trebuie să ne deplasăm pînă la Vilcele, la aeroport sau la Gilău pentru a ne procura benzina necesară autoturismelor noastre, ceea ce înseamnă 25 de km în plus.

Mă întreb ce interes are conducerea societății PECO S.A., deoarece prin activitatea pe care o desfășoară s-ar părea că este mult mai interesată de încasăările firmelor concurente. Nu m-ar interesa acest aspect dacă nu ar afecta atât timpul cit și banii noștri. De asemenea, se pare că singura rezolvare o reprezintă privatizarea PECO S.A.

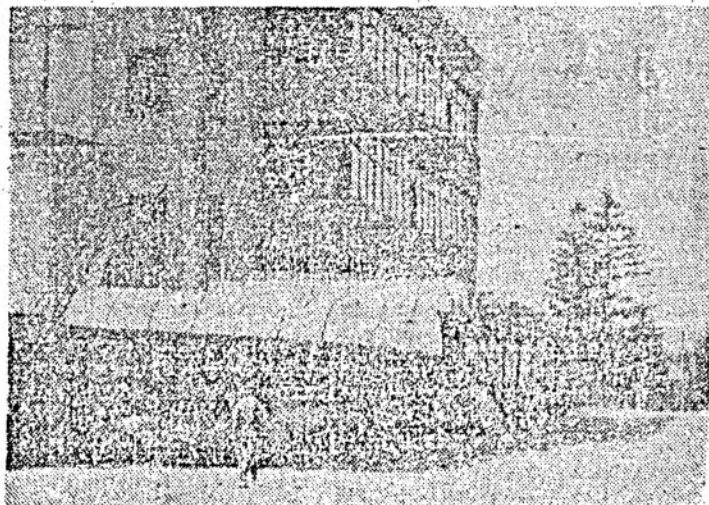
Totodată, adresez prezenta întrebare și prefectului Grigore Zanc și primarului municipiului Cluj-Napoca, Gheorghe Funar.

Iuliu PACURARU,  
consilier județean

**Dobînzile au început să scadă**

De cîteva săptămîni bune, dobînzile acordate de băncile comerciale au început să scadă, spre bucuria celor ce iau împrumuturi și spre ușoara dezamăgire a depunătorilor, care au apreciat dobînzile real-pozitive. La Banca Comercială Română, depunătorii, persoane fizice, primesc pentru un depozit de 100.000 de lei, pe o lună 6.250 de lei (6,25 la sută), pe trei luni — 20.930 de lei (20,93 la sută), pe șase luni — 47.680 de lei (47,67 la sută), pe nouă luni, 78.580 de lei (78,58 la sută), pe 12 luni — 104.260 de lei (104,26 la sută). La Banca Dacia Felix (suma minimă pentru depozit este de 5 milioane de lei), pentru 100.000 de lei se plătește, la depozitele pe trei luni 29.016 lei (29,02 la sută), la depozitele pe șase luni — 57.280 lei (57,28 la sută), pe nouă luni — 84.132 de lei (84,13 la sută), iar pe 12 luni — 108.709 lei (108,709 la sută). Banca Agricolă (su-

ma minimă pentru depozit: 500.000 de lei) acordă, la depozitele pe o lună — 5.000 de lei, la depozitele pe trei luni 20.930 lei, la depozitele pe șase luni — 50.482 de lei, la depozitele pe nouă luni — 90.326 de lei, la depozitele pe 12 luni — 142.436 de lei. Banc Post acordă, pentru 100.000 de lei depozit: pe trei luni — 25.000 de lei, pe șase luni — 55.000 de lei, pe 12 luni — 125.000 de lei. Credit Bank (suma minimă la constituirea de depozite pentru persoane fizice este de 2.000.000 lei, pe o lună acordă la 100.000 de lei depozit: pe o lună — 8.000 de lei, pe trei luni — 25.014 lei, pe 6 luni — 53.286 lei, pe 12 luni — 121.326 lei. Banca Română de Comerț Exterior acordă, pentru fiecare depozit de 100.000 de lei: pe o lună — 8.330 de lei, pe trei luni — 26.250 de lei, pe șase luni — 47.490 de lei, pe nouă luni — 67.500 lei, pe 12 luni — 85.000 de lei.



Copertine și deziluzii, atît a mai rămas cupă „Caritas”  
Fotografia N. PETCU

Paștile redolente de  
Maria Sangeorzan

Certificatul de  
investitor  
de R.M.O.A.

Din nou, în această săptămîină, s-a modificat valoarea certificatelor de investi-

tor ale Fondului Mutual al Oamenilor de Afaceri. Numărul certificatelor puse în circulație a crescut la 29.225, valoarea nominală fiind de 170.000 de lei, ceea ce echivalează cu o creștere (față de luna februarie) de 210 la sută. La fond, volumul depunerilor a crescut la 3.321,1 milioane lei, activul net este de 4.968,3 milioane lei, iar fondul de dividende este de 150 milioane lei

## DIVERSE

## SALONUL NATIONAL DE CONSERVARE SI RESTAURARE

In sălile Muzeului Național de Istorie a Transilvaniei din Cluj-Napoca mai este deschis Salonul Național de Conservare și Restaurare a bunurilor de patrimoniu cultural național. Organizat din inițiativa Laboratorului Zonal de Restaurare și Conservare din Cluj-Napoca, salonul reprezintă, fără îndoială, un real eveniment cultural, nu doar pentru că dă posibilitatea specialiștilor investigatori, restauratori, conservatori de a-și evalua propria activitate, ci și pentru că oferă vizitatorilor contactul cu un gen de expoziție pe cit de puțin obișnuit, pe atât de interesantă. Opt mari laboratoare zonale din București, Cluj-Napoca, Iași, Sibiu, Suceava, Craiova — și patru laboratoare muzeale: Alba-Iulia, Satu-Mare, Tulcea, Bistrița, expun un important număr de obiecte valoroase aparținând patrimoniului cultural-național: icone pe lemn, pictură și grafică, ceramică (printre care splendide vase din cultura Cucuteni), un străvechi instrument muzical, obiecte din metal, lemn, piatră, pergament și carte veche.

Spectrul larg al obiectelor de patrimoniu ex-

puse, dar, mai ales, calitatea ireproșabilă a restaurării și conservării lor, dovedesc specialiștilor și vizitatorilor câteva lucruri care fie că sînt cunoscute, fie că sînt ignorate, atunci cînd se vorbește despre acest gen de activități. A nume că opera de conservare și restaurare a patrimoniului cultural național este eficientă și revelatoare doar atunci cînd are la bază criterii științifice; că activitatea de restaurare este strîns înrudită cu activitatea creatoare, artistică propriu-zisă și că, în ciuda unor condiții materiale deseori extrem de precare, dispunem azi, la nivel național, de specialiști care dovedesc un desăvîrșit profesionalism și un mare devotament față de munca lor.

În totalitate, expoziția se constituie nu numai într-un argument peremptoriu al competenței și profesionalismului, ci, în egală măsură, într-un omagiu adus muncii și talentului acestor pasionați și devotați cercetători și artiști care alcătuiesc colectivele Laboratoarelor de Conservare și Restaurare a patrimoniului cultural-național.

Aurelia IGNA

## Sinteză Informații Sinteză Informații Sinteză Informații

## IN ATENȚIA POMICULTORILOR

Laboratorul de Prognoză și Avertizare din cadrul Inspectoratului de Protecția Plantelor și Carantină Fitosanitară Cluj informează deținătorii de livezi că în perioada 3-8 august 1994 este necesar a se efectua tratamentul II, generația II la pomii fructiferi, împotriva viermelui fructelor, minatori, acarieni, psylla, făinări, rapăn. Ca produse se recomandă Decis 6,03 la sută sau Fastac 0,066 la sută, sau Carbetox 0,4 la sută sau Sinoratox 0,15 la sută plus

## „MISS ARDEAL 1994” — SI BUNE, SI RELE

Inedit în peisajul cultural-artistice al municipiului Dej, spectacolul — concurs „Miss Ardeal 1994” a fost o reușită din punct de vedere tehnic — artistic și a lăsat de dorit la partea organizatorică. Cele 12 participante, lute cu adevărat frumoase, s-au prezentat impecabil fiind punctate corespunzător, în schimb „bila neagră” se cuvine a fi atribuită organizatorilor pentru mai multe carente, printre care neonorarea contractelor față de invitații la spectacol. Este cazul tînărului solist Paul Surugi. Venirea sa la Dej s-a bazat pe încheierea unui contract cu dl. Marțian, la 22 iulie ert., contract prin care urma să-i fie asigurat transportul, cazarea, siguranța personală și suma de 200.000 lei. După cum sîntem informați, nici pînă acum două zile contractul nu a fost onorat. Ar mai fi de precizat că prețul unui bilet la acest spectacol, de 5000 lei, a fost excesiv „pompat”, după opinia cascadeurului Chervase, un preț mai accesibil aducînd, cu siguranță, mult mai mulți spectatori și, poate, un câștig sporit organizatorilor. E de admirat curajul organizării unor asemenea show-uri pe un teren încă neobișnuit, cu numeroasele sale implicații, dar o deficiență cum e aceea a neglijării sau eludării prevederilor contractuale nu e de bun augur pentru viitoare spectacole care se vor mai organiza la Dej.

## CUPOANE PENTRU MOSTENITORI

Familii care moștense certificate de proprietate de la rudele decedate, după prima emitere, vor primi și cupoane nominative care vor putea fi schimbate legal, pe acțiuni (Sursa: Consiliul Național pentru Strategie și Reformă)

Captadin, sau Merpan 0,25 la sută plus Carbetox 0,4 la sută, sau Sinoratox 0,15 la sută plus Fademorf 0,15 la sută, sau Sulf muiabil 0,4 la sută plus Neoron 0,1 la sută plus Aracet 0,15 la sută.

La vița de vie împotriva manei, făinării, acarieniilor, în perioada 3-7 august se reco-

mandă tratamenți cu Zeamă bordelează 1 la sută, sau Captadin, sau Merpan 0,25 la sută plus Fademorf 0,15 la sută, sau sulf muiabil 0,4 la sută plus Neoron 0,1 la sută plus Aracet 0,15 la sută. Se vor respecta normele de tehnică securității muncii, protecția albinelor și animalelor.

## ECONOMII DE SUTE DE MILIARDE

Depunerile bănești ale cetățenilor la CEG au înregistrat creșteri considerabile. Soldul general al economiilor populației la această instituție s-a ridicat, la sfîrșitul lunii iunie a.c. la 635,7 miliarde de lei, înregistrîndu-se o creștere de 18 miliarde lei față de 1 ianuarie 1994. CEG estimează creșterea depunerilor, în partea a doua a anului, cu încă 30 miliarde de lei. Două treimi din depuneri sînt pe termen de un an și peste un an. Cifrele sînt valabile pentru întreaga țară, iar nu pentru județul nostru. (M.S.)

## ZIUA MINERULUI

Federația Sindicatelor Miniere „Ardealul”, în biroul său executiv, a decis ca, împreună cu conducerea administrativă a societății, să sărbătorească, pe data de 7 august a.c., „Ziua Minerului”, în localitatea Agihiesu.

Sărbătoarea minierilor începe la ora 11 a.m. și are fost și noi poftiți la ea. Dacă vom putea, vom merge. Oricum, le dorim de pe-acum petrecere frumoasă, sănătate și fericire lor, familiilor și copiilor. La mulți ani! și Noroc Bun!

(m.s.)

## Papricasul tatelor

Nationalismul, dus la extrem, frizează prostia. De mai multă vreme problema săpăturilor din Piața Unirii, menită să scoată la iveală, după spusele arheologilor, „alte vestigii istorice, este un măr al discordiei și, înafara faptului că partidele UDMR și PUNR se vor înfrunța și juridic (să nu uităm că UDMR a acționat în judecată inclusiv pe domnul Lazarovici, directorul general al Muzeului Național de Istorie al Transilvaniei) — gura lumii e slobodă. Așa cum pe vremuri chibotii, microbiștii se întîlneau pentru a se „lăia” în aprecieri despre marii jucători din divizia „C”, așa fac pierzătorii și pierzătoarele de timp discutînd acum, în grupuri mai mari sau mai mici, destul de Piete și mai ales al statuii lui Matei Corvinul, considerat de UDMR ca simbol istoric al maghiarismului pe aceste plături.

Să zicem că nu e rău că lumea comentează, în fond tot ce se întîmplă în oraș — trece prin „furele caudine” ale opinanților. Dar, de aici și pînă a afirma, cum s-a și făcut, mai deunăzi, că arheologii români sapă în Pia-

Unirii numai pentru a ajunge sub statuie (pe care o vor muta?) și vor continua să sape pînă și sub catedrală, arătîndu-și barbaria și lovînd în interesele maghiarilor, în istoria lor, e o cale lungă. Aceste lucruri erau relatate de o doamnă — domnișoară — „internă” unor tineri din Ungaria (aparent turiști, dar care arătau clar a gazetari), ce nu mai pridideau să fotografieze și să filmeze zona Pieții, dezamăgiți oarecum că nimeni nu s-a luat de pînă.

O altă mică istorioară vine să completeze legende, pro și contra, despre faimoasele catacombe aflate dedesubtul bisericii și al Pieții. Cum și ziaristii bucureșteni se mai arată pe aici doar doar se vor întîlni cu noi istorioare picante, aflăm că sub casele care înconjoară Piața sînt numeroase tunele subterane. Cel puțin ieri, o doamnă care locuiește de mult pe o străduță colaterală acestei zone, afirmă că dînsa putea ieși din propria-i pivniță pînă în mijlocul Pieții Unirii, apoi, tunelul a fost astupat de unguri. Doamna este foarte în vîrstă, dar din vorbă în vorbă poate se află și cite un adevăr — și nu numai cel menit să facă papricasul politic mai gustos.

D. SERGIHE

## PROGRAMUL TVR PENTRU ZILELE DE SIMBATA, DUMINICA SI LUNI

Simbătă, 6 august. Programul 1: 8,00 Bună dimineața... de la Iași; 9,00 Calendar; 9,10 Ba da, ba nu!; 10,00 Film serial: „Lassie”; 10,30 Pas-cu pas; 11,30 Ecranul; 12,30 Povestea vorbei; 13,00 — 1001 audii; 14,00 Actualități; 14,10 Turnul Babel: Desene animate. Film serial: „Beverly Hills 90210”; 18,45 Mapamond; 19,15 Tele-enciclopedia; 20,00 Actualități; 20,45 Film serial: „Mancuso la FBI”; 21,45 Săptămîna sportivă; 22,15 Grupul „Vouă”; Redivivus; 23,00 Actualități; 23,20 Film serial: „Hunter”; 0,15 MTV; 0,45 Skip Rock '94.

Programul 2: 8,00 Întîlnirea de sîmbătă; 13,00 Est-meridian; 16,00 Desene animate; 16,30 Film serial: „Tînăra stăpînă”; 17,00 Studioul de literatură; 18,00 Tradiții; 18,30 Conviețuiri; 19,30 Pariați pe campion; 20,00 Actualități; 20,30 Memento cultural; 21,00 TVM-Messenger; 21,30 Tele-show cu Costin Mărculescu; 22,15 Interferențe; 23,45 Sport studio; 0,15 Jazz magazin.

TVR CLUJ-NAPOCA: Programul 2: 8,00 — 13,00 Întîlnirea de sîmbătă; Invitatul emisiunii. Film serial: „O familie teribilă”; Incursiune în necunoscut. Viața sportivă. Portative — portative. Reportaj ghicitoare. Teșeleaș; în principiu plan plasticiana Soa Zold Maghit.

Duminică, 7 august. Programul 1: 8,00 Bună dimineața!; 8,40 Abracadabra!; 9,30 Film serial: „O lume dispărută”; 10,00 Lumină din lumină; 11,30 Viața satului; 13,00 Melodii populare; 13,30 Atlas; 14,00 Actualități; 14,10 Poșta TV; 14,20 Video-magazin; 18,00 Film serial: „Star Trek”; 18,55 Campionatul european de atletism; 19,30 Robingo; 20,15 Actualități; 20,55 Tragerea Loto special 6 — 49 și Noroc; 21,05 Film artistic în serial: „Hotel Trade Wind” (ultima parte); 22,45 Arhitectură și geografie

sacră; 23,45 Actualități; 0,00 Maestrii scenei românești; 1,00 Pe ultima sută de metri.

Programul 2: 8,00 Est-meridian; 13,00 Film serial: „Dr. Quinn”; 14,00 Actualități; 14,10 Film artistic: „Zestrea Domnului Ralu”; 15,45 Videoclipuri; 16,00 Desene animate; 16,30 Film serial: „Tînăra stăpînă”; 17,00 Serata TV; 19,45 Descoperirea planetei; 20,15 Actualități; 20,45 Videoclipuri; 21,00 TVM-Messenger; 21,30 Campionatele europene de atletism; 22,00 Poesis; 22,15 La puterea a doua; 23,00 Film artistic: „Dulce — amar”; 0,35 Muzică ușoară.

Luni, 8 august. Programul 1: 13,00 Interferențe; 14,00 Actualități; 14,10 TVR Iași; 14,50 TVR Cluj-Napoca; 15,30 Desene animate; 16,00 Actualități; 16,10 Avanspremiera TV; 16,25 Ne-am interesat pentru dv; 17,00 Emisiune în limba maghiară; 18,30 Film serial: „Salvați de clopotel”; 19,00 De luni pînă luni; 19,30 Desene animate; 20,00 Actualități; 20,45 Teatrul TV: „De Pretore Vincenzo” de Eduardo de Filippo; 22,20 Transfocator; 22,50 MTV; 23,15 Actualități; 23,40 Arte vizuale; 0,10 Sport.

Programul 2: 14,00 Actualități; 14,10 Politica — între ideal și real; 14,40 Armonii corale; 15,10 Video-clipuri; 15,30 Atlas; 16,00 Desene animate; 16,30 Film serial: „Tînăra stăpînă”; 17,00 În direct — economie; 17,40 Film serial: „Mala mujer”; 18,30 Campionatele Europene de atletism; 21,00 TVM-Messenger; 21,30 Între da și nu; 22,00 TV 5 Europe; 22,30 Film serial: „Holocaust”; 23,15 Caleidoscop Worldnet; 0,00 Jazz-club.

TVR CLUJ-NAPOCA: 14,50-15,30 Retrovizor. Viața de toate zilele. Pentru sănătatea copiilor — preventoriul de la Ilieș. Arlechin: Examen de an la Secția Teatrul a Facultății de Litere Cluj-Napoca.

Redacția nu își asumă responsabilitatea în legătură cu eventuale modificări intervenite în programul anunțat.

## LEGITIMĂȚII STUDENȚEȘTI DE CĂLĂTORIE

Federația Organizațiilor Studențești din Cluj anunță că legiti-mățiile internaționale de călătorie comandate — ISIG, ITIG, GO25, Hostelling International — se mai pot ridica de la sediul F.O.S.C. — Casa de Cultură Studențească, P-ța Păcii 1-3 camera 4 — în zilele de marți și miercuri (9, 10.08.1994) precum și vineri (12.08.1994) între orele 10-14.

Anunțăm de asemenea, că numai în zilele de mai sus menționate se mai pot face comenzi pentru astfel de legitimații, deoarece eliberarea lor se intrerupe pe perioada vacanței.

Vom prelua comenzi pentru noile legitimații valabile și în anul 1995, cu începere din data de 03.10.1994.

Președinte F.O.S.C. Marius P. CLONDA

## PROGRAMUL RADIO CLUJ 6-9 AUGUST

SIMBATA, 6 august: 6,00 — 8,00 Bună dimineața: Actualități și muzică; 10,00 Unda pentru mînte, inimă și literatură: Vitalitatea, unii gen literar — epistolarul; 10,30 Armonii estivale; 11,00 Chemarea pămîntului: Itinerar agrar în județul Bistrița-Năsăud; 12,00 Radioconexiuni: Stațiuni transilvane — Colibița; 13,00 Radio fax; 16,00 Club Domino America artelor, a avangardei și concetelor artistice; 20,00 Du-te dorule departe;

DUMINICĂ, 7 august: 10,00 Du-te dorule departe; 10,30 Radioduminică: Umorul de la A la Z. Autografe duminicale — Trasee turistice. Zig zag pe mapamond; 12,30 Incursiuni de meloman. Barcelona; 13,30 Moment poetic; 13,38 Universul creștin: Schimbarea la față; 16,00 Top alternativ; 17,00 Student magazin Timpul lecturilor; 20,00 Du-te dorule departe;

LUNI, 8 august: 6,00 — 8,00 Bună dimineața

Actualități și muzică; 10,05 Fonoteca de aur: Viver pericolosamente cu Hadrian Dalcoviciu; 10,30 Eu doinesc, codrul răsună; 11,00 Radioenciclopedia: „Rețeta fericirii” O istorie a chitarei; 11,30 Globul muzical: „Războiul lumilor” — ultima parte; 12,00 Revista revistelor; 12,15 Muzică secolului nostru; 16,00 Meridiane și paratele în lumea de azi; O expediție în satele Europei din zona Alpiilor; 16,30 Miracolul sunetelor: Compact disc „New Age”; 17,00 Radio fax; 20,00 Du-te dorule departe; 20,30 Top T;

MARȚI, 9 august: 6,00 — 8,00 Bună dimineața: Actualități și muzică; 10,05 Divertisment muzical; 10,35 Limba noastră: Cîteva expresii românești; 11,10 Omul și societatea: Familia și copiii; 11,45 Glose Illice; 12,00 Ora melomanului; 16,00 Radiomagazin științific: Implicații etice ale descoperirilor științifice din secolul XX; 16,30 Radio Disco Rock Club; 17,00 Radio fax; 20,00 Du-te dorule departe;

**DIVERSE**

**SATUL DE LA SAJA CARA**

La Caps, aşezare din Munții Apuseni, cu citiva ani în urmă Clubul copiilor din Turda și-a amenajat un cochet sat de vacanță.

În acest an, a doua serie de copii (60 de fiecare serie) se pregătesc de reîntoarcere, pentru a lăsa loc seriei a III-a și ultima pe acest an.

Condițiile de cazare și hrană sînt dintre cele mai bune: căsuțele au fost renovate, s-a făcut

și s-au prevăzut unele dotări.

— Cu hrana, cum vă descurcați? am întrebat. — Din meniurile lor nu lipsește carnea de porc și pasăre, laptele și piinea albă de brutărie... Am cumpărat porci vii, pe care i-am dus în satul de vacanță și îi sacrificăm cînd este cazul; laptele de vacă îl cumpărăm de la localnici, iar piinea o facem la brutăria locală.

Cînd ne-au fost relatate toate acestea, ne-am adus aminte de vorbele moldoveanului care, în momente de euforie, exclamă: Așa trai, nînceacă!

**DISCO CLUB D & D INTERNATIONAL**

Ieri a avut loc inaugurarea celei mai moderne discoteci din Cluj-Napoca, Disco Club D & D International. Patronii sînt frații Doduț, iar locul în care este amplasată, lângă Palinoarul artificial din cartierul Gheorgheni. Sînteti așteptați.

**ALEGERI LA CAMERA**

Pe data de 5 noiembrie a.c., la Camera de Comerț și Industrie Cluj este programată adunarea generală. Pe ordinea de zi va figura darea de seamă (după patru ani de activitate), raportul Comisiei de Cenzori, prezentarea proiectului de buget și cheltuieli, alegerea noului colegiu. În eventualitatea în care adunarea nu va fi sta-

tutară (lucru foarte posibil), datorat faptului că intrarea în sală se va face cu legitimația nouă, pe care mulți agenți economici nu s-au obosit să și-o ridice), adunarea se reprogramează pe data de 12 octombrie 1994. (O.I.)

**PENTRU ROMÂNII DIN BASARABIA**

Cu aceeași promptitudine și generozitate pe care le-a dovedit de-a lungul deceniilor atît în relațiile cu pacienții — ca medic, cit și în relațiile cu părinți — ca mentor al Școlii Familiei, dr. Emil Florea a fost unul dintre primii oameni care au răspuns apelului publicat în ziarul nostru, donînd pentru românii din Basarabia cărți în valoare de 350 000 de lei. (M.T.)

**IAR DESPRE SANCTIUNI**

Intrucît în ședința delegației permanente s-a pomenit, tangential, despre construcțiile apărute la Tarnața (plaja I și II), construcții care reprezintă un pericol pentru zona din jurul lacului, reamintim sancțiunile prevăzute de Hotărîrea de Guvern nr. 127/94: amendă de la 250.000 la 500.000 pentru persoane fizice și de la 500.000 la 1.000.000 lei pentru persoane ju-

ridice: distrugerea, prin orice mijloc, a vegetației ierboase și lemnoase din perdeltele de protecție existente; desfășurarea, în perimetrul rezervațiilor naturale, al parcurilor naturale și naționale, în perimetrul rezervațiilor biosferei, precum și în alte zone cu regim special de protecție, a oricăror activități fără acord sau autorizație de mediu, emisă de autoritatea pentru mediu competentă, sau cu încălcarea prevederilor acestora.

**PUBLICITATE**

**PREMIERĂ în Cluj-Napoca la Magazinul ALPIN - SPORT**

B-dul 22 Decembrie 152

Aparatură de gimnastică și de întretinere în casă produsă de LINIAFLEX Italia și YORK Canada.

Expoziție cu vînzare începînd cu 8 august 1994.

VĂ AȘTEPTĂM între orele 9-19, iar sîmbăta 9-13.

(762175)

**JOC DE ÎNTRAJUTORARE**

s.c. BACFIN s.r.l. Brașov J.05/2113

Jocul funcționează de numai 2 luni și s-a extins în toată țara. Jocul se adresează mai ales oamenilor cu venituri modeste pentru rezolvarea micilor probleme familiare nu pentru îmbogățire, de aceea s-a impus limita maximă a depunerii pe un mandat a sumei de 100.000 lei. Nu ezitați, trimiteți mandatele pe adresa: S.C. BACFIN S.R.L. Brașov, cont 402.309.126.426 BANCOOP Brașov cod 2200. Suma minimă admisă pe un mandat este 5000 lei, iar cea maximă este 100.000 lei. Dacă vreți să participați cu mai multe cote părți (5000 lei) respectați multiplul cifrei 5. Dacă doriți să depuneți mai mult de 100.000 lei trimiteți mai multe mandate. Cîștigurile reprezintă de cinci ori suma, mai puțin taxele poștale.

Informații la tel/fax 068/184961.

**INCREDERE=CÎȘTIG! UN VIS REALIZABIL! NUMAI PARTICIPÎND PUTETI CÎȘTIGA!** (762167)

**s.c. TCI Contractor General s.a. Cluj-Napoca, str. Tineretului nr.2**

**scoate la LICITATIE**

evaluarea unui activ în vederea constituirii unei societăți mixte româno-franceze. Caietul de sarcini se poate ridica după data de 15 august 1994, contra sumei de 100.000 lei, la sediul societății. Ofertele în plicuri închise se depun pînă la 5 septembrie 1994, ora 10, deschiderea plicurilor făcîndu-se la ora 12, în prezența ofertanților și comisiei.

Relații la telefon 146038 int.114, 172. (290078)

In atenția tuturor proprietarilor de magazine alimentare

**NOU**

**CENTRU DE EN GROS**

în str. Dunării nr.22 telefon 155177 unde puteți găsi în permanentă:

- conserve legume fructe în gama completa
- conserve carne
- ulei floarea soarelui
- margarină din producție internă și din import (LINCO, RUMA, FIIMA)
- zahar preambalat
- paste falnoase PAGANI- Import italia
- ciocolata AFRICANĂ, MACI, KAJLA
- siropuri portocale, coacaze, cirese
- brinzeturi
- detergenți și alte produse necesare în orice alt magazin.

Se pot încheia contracte cu plata la 7 zile scutind valoarea facturată mai mari de 500.000 lei. Se asigură transport la sediul beneficiarului contra comision de 1% din valoarea facturată.

**CONTACTAȚI-NE ȘI NU VETI REGRETA!** (290061,62,63,64,65)

**IMPORTANT!**

s.c. DELICON s.r.l. desface praf de înghețată și sirop concentrat la noul sediu din str. Pasteur nr.56 (subsol Restaurant Perla) cartier Zorilor.

Program : 8-16  
Sîmbătă : 8-12

(762171)

**s.c. LIBERTATEA s.a.**

anunță **CONCURS** pentru ocuparea următoarelor posturi:

- **INGINER** - responsabil cu activitatea energetică
- **INGINER** - responsabil cu întreținerea și reparațiile utilajelor

**Condiții:**

- cunoștințe de programare și depanare - MUCN
- cunoștințe de folosire a calculatorului (ACAD, Fox Pro)
- limbi străine.

Curriculum vitae pînă în data de 09.08.1994 inclusiv. Concurs - 10.08.1994 ora 11.

(290082)

**ANUNT IMPORTANT!**

Camera de Comerț și Industrie Cluj organizează

participarea societăților comerciale interesate la a doua ediție **EUROPARTENERIAT 94**, care va avea loc la Bilbao, Spania, în perioada 21-22 noiembrie 1994. În cadrul programului **EUROPARTENERIAT**, lansat în 1987 de către CE, în scopul încurajării întreprinderilor mici și mijlocii în stabilirea de relații de afaceri comerciale, financiare și tehnologice, ediția **EUROPARTENERIAT CORNIȘA ATLANTICĂ 1994** beneficiază de prezenta a peste 500 de firme spaniole. Domeniile de interes, fără a fi restrictive, se grupează în jurul unor teme majore: produse alimentare, textile, confecții, pielărie și încălțăminte, hîrtie și carton, prelucrarea lemnului și mobilă, produse chimice, mase plastice, produse și unelte metalice, mașini și echipamente mecanice, electrice și electronice, construcții industriale, software, cercetare, echipamente de transport, training și tehnică audio-vizuală.

În funcție de numărul de participanți, se va organiza deplasarea cu autocarul, pentru a putea fi realizată și o misiune economică la unele Camere de Comerț de pe traseu, care va cuprinde Italia, Franța, Spania. Rugăm operatorii economici interesați să se adreseze Departamentul de Relații Interne și Internaționale a CCI Cluj, pentru detalii suplimentare și înscrieri pînă cel tîrziu în data de 22 august tel 111743/149, 193228 (762174)



## PUBLICITATE

**RV VIFOR GmbH**  
distribuitor autorizat în  
România  
**BOSCH-ROTHENBERGER**  
**METABO-FISCHER**

**REPREZENTANȚA CLUJ**  
Alexandru Dragoș  
Str. 21 Decembrie 10  
Cluj-Napoca  
tel/fax: 064-192414  
tel. 064 - 195886

anunță pe toți cei interesați că comercializează EN-GROS și EN-DETAIL, din stoc sau la comandă, produse ale concernelor germane: BOSCH-ROTHENBERGER-METABO-FISCHER.  
**Oferta constă în:**

- 1. ELECTROSCULE** de mică mecanizare, care se folosesc în construcții, instalații, prelucrarea lemnului, pietrei și metalului
- 2. ELECTROCASNICE**, într-o gamă variată, care pot asigura dotarea completă a unei gospodine, cât și a unor restaurante.
- 3. CONSUMABILE ȘI ACCESORII AUTO.**

Pentru toate produsele asigurăm consumabile, piese de schimb, service garanție și post garanție. *Vindem numai în lei*, la cel mai mic preț de pe piață. Magazinul nostru vă așteaptă la adresa:

Cluj-Napoca, str. 21 Decembrie 10.

Vizitați-ne și veți pleca multumit !!! (289988/289989)

**Societatea ROMANO-GERMANA TRANSCONEX S.A.**  
transportă persoane pe ruta **CLUJ - PRAGA - KARLSRUHE**, preia comenzi pentru  
**PIESE DE SCHIMB AUTO** mașini străine. Relații la tel. 411713 sau 136838, orele 8-16/290083

## Directia de Poștă Cluj

aduce la cunoștința publicului

**Că se pot efectua operațiuni Banc Post prin toate oficiile poștale din județ. Se efectuează operațiuni de depunere și restituire pe carnet de economii la termen, acordându-se o dobândă anuală de 100% pe 3 luni, 110% pe 6 luni, 125% pe an; carnete nominale de economii la vedere, cu o dobândă de 55% pe an; și carnete de CEC cu sumă fixă și dobândă 20%.**  
(762177)

**s.c. COMINEX-NEMETALIFERE s.a.**  
Cluj-Napoca, str. Horea nr.78

organizează **CONCURS** de selecție pentru ocuparea postului de **MANAGER**.  
Concursul de selecție va avea loc la sediul societății în data de 9.09.1994 ora 10.  
Documentația de prezentare a societății poate fi consultată în zilele lucrătoare, între orele 7-14 la Compartimentul Personal al unității. Candidații vor depune ofertele în plic închis până la data de 7.09.1994 ora 14.  
Relații suplimentare la telefon 064/134288 int196. (290081)



s.c. **ONCOS s.r.l.**

VINDE EN GROS

- PUI CAL. I 2550 lei/kg
- FICAT PUI 4000 lei/kg
- PIEPT PUI 3900 lei/kg
- PULPE PUI 3900 lei/kg
- PIPOTE PUI 3200 lei/kg
- GĂINI 2450 lei/kg
- TĂCIMI PUI 1900 lei/kg

Informații telefon 187916, str. Donath 76.  
Depozit EN GROS - Antrepozitul frigorific Baciu.  
(290055)

## S.C. SPUT S.A.

Cluj-Napoca, str. Fabricii nr.145/A

### ORGANIZEAZĂ

în conformitate cu prevederile Legii nr.66/1993 și Normele Metodologice elaborate de FPS și FPP și publicate în M.O. nr.54/2.03.1994

**CONCURS** de selecție pentru ocuparea postului de **MANAGER** al societății.

Criteriile de selecție sînt cuprinse în art.14 din Normele Metodologice. Candidații vor depune ofertele în plic închis, cu îndeplinirea condițiilor legale în termen de 30 de zile. Informații suplimentare pot fi obținute la sediul societății sau la telefon 147626 sau 141188 începînd cu data de 30 iulie 1994. (290072)

**MILITEC S.R.L.**

3400 Cluj-N.  
str. Constanța nr.10  
Telefax: 064-19.30.17

Vă oferă:

**PLEXI GLASS** - import  
**PAL MELAMINAT** - Import  
**PROFILE de ALUMINIU**  
**PLASTIC AUTOCOLANT SPECIAL**

Comenzi ferme pe bază de contract.

## IMPORTANT!

### AWA PETROL COMPANY

E60 Cluj-Oradea, km.8

### ANGAJEAZĂ

- dulgheri
- electrician auto

Informații la sediul firmei la telefonul 194400.  
(290079)

## SCCA MUNCA INVALIDIZILOR

### Cluj-Napoca

### ORGANIZEAZĂ

în data de 11 august 1994 ora 12, **LICITATIE PUBLICĂ** deschisă cu strigare pentru vânzarea activului •Spatiu comercial 220 mp, situat în Cluj-Napoca, str.Pata, bloc S3 mezanin, alături de Policlinica privată Interservisan.

Înscrierile se fac la sediul societății din str. Cîmpina nr.62-64 pînă la data de 08 august 1994, ora 14.

Detalii suplimentare se pot obține de la sediul societății -conducere- sau prin telefon 194331.  
(290074)

### SOCIETATE COMERCIALĂ,

vinde la prețuri avantajoase:

**MASĂ LEMNOASĂ** din rășinoase;  
**RIGLE; CHEREȘTEA; BILE MANELE;**  
**LEMN DE FOC.**

Relații la tel.133119, între orele 9-18.

**NOI NOI NOI**

**Str. M.Gorki nr.4**  
Tel 132569; 194380  
Cluj-Napoca

**OFERĂ:**  
**O GAMĂ VARIATĂ DE PRODUSE**  
**PRIN MAGAZINELE DE PREZENTARE**

str.MAXIM GORKI nr.4

- **MATERIALE DE CONSTRUCTII**
- **PROD.METALO-CHEMICE**
- **PROD.TEHNICO-SANTARE**  
str.FABRICII nr.1-2
- **PRODUSE METALO-CHEMICE**
- **PRODUSE TEHNICO-SANTARE**

**EXECUTĂ LA SEDIUL SOCIETĂȚII**

- **GRAVĂRI**
- **MATISĂRI PE STICLĂ**

VIZITATI-NE ȘI VETI FI MULTUMITI!

(762178)

**PUBLICITATE**

**Vinzări Cumpărări**

VINZARI-CUMPARARI DE CASE SI TERENURI LA PRIMORDIULI ARAD  
Tel: 14/597. mob: 10-12 (290043)

**CASA DE SCHIMB VALUTAR DELEAN VA OPERA:**

CUMPARARE	VINZARE
1 \$ 1725	1755
1 DM 1065	1030

**NU PERCEPEM COMISION!**  
STR. TIPOGRAFIEI NR. 7 (Îngă Central)  
Orar zilnic 8-20, Sâmbăta 8-14

- Vind vilă în Gruia, cu telefon internațional Str. Suceava nr. 17. (285093)
- Vind Renault 21 D an fabricație 1986 și Dacia 1310 Break Diesel 1980. Tel 15-16-44. (284941)
- Vind autoturism VW-Passat 2 uși, stare perfectă, neînmatriculabil. Preț OK. Tel 11-93-30. (284962)
- Vind Dacia 1310 nouă, pentru pretențioși, dubă Mercedes 8t, dubă Mercedes 2.5 t. Tel 13-68-76. (284963)
- Vind Renault 11 diesel 1986 în stare perfectă și diferite piese de schimb. Tel 16-82-13 orele 8-21. (284984)
- De vânzare: 40 acțiuni „Ursus”, Opel Vectra, mașină de înghețată și de pufuleți, noi, sigilate; Opel Ascona, omologat, înscris din 1986. Inchiriez dozorator suc. Tel 11-77-91 după orele 21. (285062)
- Vind Peugeot 505 - turbodiesel și o caroserie pentru piese schimb. Tel 19-90-80. (285017)
- Vind talon Skoda culoare verde. Turda, str. Rînducii nr. 46, tel 31-60-91. (285021)
- Vind Volvo 245 benzină, injecție. Tel 14-73-18 orele 19-21. (285035)
- Vind Alfa Romeo 75. Tel 16-94-57. (285045)
- Vind Dacia 1310, din 1985, caroserie avariata, vizibilă pe str. I.B. Deleanu nr. 19. Tel 14-14-88. (285050)
- Vind Olteit 1987 și Citroen Visa Cabrio 1985, stare bună. Tel 19-51-81. (285069)
- Vind motor Dacia, cutie papuc rulaț 600 km. Cumpăr caroserie Dacia completă. Tel 17-45-35. (285063)
- Vind Dacia 1310, 1987, 2.6 milioane lei și Volkswagen broscuță 550.000 lei Tel 15-17-70. (285065)
- Cumpăr certificat înmatriculare BMW 3. Tel 13-24-50. (285084)
- Vind Ford Transit marfă, roți duble spate, Renault 18, an '86, mașină spălată automată. Tel 13-56-24. (285089)
- Vind videocameră, Sony Tel 17-51-55. (285062)

- Vind combină Class Europa în stare de funcționare. Tel 095 -23-13-26. (285005)
- Vind 2 mașini confecționate chei automate italiene, garanție 1 an, 3750 DM negociabil. FAX Canon nou 790.000 lei, casă marcat 410 mii lei, mașină de scris electrică 50.000 lei, cutii polysterol cu capac alimentare 250 gr. 150-lei/buc. și de 500 gr. 200 lei/buc. Tel 063 -22-17-54 și 063 -21-48-45 Bistrita. (285058)
- Vind mașină de scris portabilă. Tel 18-73-57. (285090)
- Vind apartament 2 camere decomandate, etaj II, Grigorescu. Tel 18-24-12. (285100)
- Vind, în colonia Sopor, la 3 km de Cluj, pe drum principal, casă compusă din 2 încăperi, cu pivniță mare, care se află pe teren de 1000 mp. Tel. 15-93-83. (285101)
- Vind sau schimb apartament 2 camere confort I Turda cu similar în Cluj sau garsonieră confort I Inf la tel 13-33-56. (285102)
- Vind apartament 3 camere finisat preț 10,5 milioane. Str. Ciucaș nr. 7, Bl. J4, sc. IV, et. II, ap. 71. (285107)
- Vind apartament 2 camere, finisat B-dul 22 Decembrie nr. 159, bl. 2 B, sc. II, ap. 30. Tel. 11-03-19. (285108)
- Vind apartament 4 camere etaj 2, Gheorgheni. Tel. 19-58-41. (285110)
- Vind convenabil casă 2 camere, bucatărie, grădina mare, anexe, posibilități privatizare, comuna Gîrbău nr. 245. Tel 14-00-41. (285116)
- Vind Mazda 626. Str. Gh. Dima nr. 26 ap. 26. (285106)
- Vind BMW 320 accidentat plus motor, 1993, vizibil pe str. Republicii nr. 10, ap. 8. Tel 19-50-12. (285119)
- Vind convenabil antenă satelit Hi-Fi stereo. Tel 16-83-07. (285114)
- Vind tractor U 445 cu agregate Tel 14-00-63 (285109)
- Vind ieftin fotoaparat Zenit nou str. Av. Bădescu nr. 41, orele 15-21. (285115)
- Vind mobilă de bucatărie, culoare roșie, mobilă de cameră stil, bibliotecă cu bar, mobilă Belvedere toate în stare perfectă și ieftin. Tel 11-40-93. (285121)
- Vind urgent apartament patru camere ultrafinisat și apartament trei camere Mărăștii. Tel 14-86-30. (273720)
- Vind casă 3 camere Bethoven 29. (273722)
- Vind garsonieră (ne)mobilitată în Grigorescu. Tel 18-43-92 după 16. (273726)
- Vind garsonieră confort I. Str. Miraslău nr. 4 et. B3 sc. II ap. 45. (273727)
- Vind apartament două camere str. Școlarilor nr. 7 bl. D8 ap. 23. (273730)
- Vind apartament 2 camere cartier Zorilor confort sport Inf str. Lunii nr. 3 ap. 3 zilnic. (273733)

- Vind video Tel 18-02-16. (273731)
- Vind motor de tractor sub-ansamblu, talon. Tel. 17-05-23 după ora 17. (273723)
- Vind Volkswagen Jetta 1989 înmatriculat, sau schimb mașină și apartament 2 camere contra 3 camere. Tel 17-45-47. (273728)
- Vind televizor sport și bicicletă. Tel 11-86-26 (273719)

**INVERSE**

**Societate Comercială FINANCIARĂ PE ACTIUNI,**  
oferă posibilitatea persoanelor fizice să investească pe bază de **CONTRACT ÎN AFACERI SIGURE.**  
Se oferă 15% dobândă pe lună la investițiile în lei, în valută se oferă 10% pe lună investiție minimă 5 milioane lei sau 3000 USD sau 5000 DM. Relații la tel. 135113, ZILNIC orele 10-18. (290024)

- Solicit angajare la firmă română avînd posibilitatea de a lucra și în Germania. Tel 14-98-27. (273633)
- MAF-transcrieri auto. Horea 28/2. (273611)
- Angajez harman, ospătar, ajutor bucatărie. Tel 12-49-86, seara. (273611)
- Angajez croitorese pentru serie export. Inf tel 12-87-59 după ora 19. (273660)
- Angajăm gestoriar-magaziner, vechime minim 3 ani, cunoștințe minime de operare PC, cazier. Concurs marți, 9 august, ora 16. Rel zilnic între orele 9-16 la tel 19-47-00. (273724)
- Tehnoredactare computerizată. Tel 18-28-86 str. Drăgălina nr. 77. (273732)

- Trans Europa tel 069 - 41-12-96 efectuează transport persoane în Germania în fiecare marți cu plecare din Cluj la ora 6, precum și în Olanda, la țiguri de mașini. (298447)
- Cumpărăm mobile antice din anii 1700-1800. Tel 065 - 16-61-66. (298646)
- Solicit urgent împrumut două milioane lei, posed garanție sigură Rel tel 18-37-06. (273701)
- Studentă la Filologie, serolasă caut serviciu cu program de 6 ore. Inf la tel 11-66-81 între orele 14-19. (273692)

- Student caut de lucru inclusiv de noapte sau menaj. CP 1-1051, garantez seriozitate (273707)
- ATENȚIE!!! Investitori-persoane fizice sau juridice cu capital de minim 1.000.000 lei (sau valută!). Deveniți parteneri la una din cele mai mari afaceri din țară, în plină ascensiune! Scopul: extinderea rețelei în toată țara și formarea unei linii de export. Inf la tel 15-38-09, 11-67-33 orele 8-17. (273553)
- Doamnă în vîrstă, din Turda, caut o persoană care să facă menajul. Ofer și locuință (cameră separată) Rel la tel 31-28-76 (273061)
- Firmă particulară căutam agenți comerciali pentru vânzarea de bunuri de larg consum. Condiții: autoturism propriu, disponibilitate. Oferim comision din vânzare. Tel 19-94-86 (273319)
- Cumpăr teren, construcții. Tel 13-41-67 orele 9-16. (273564)
- Vind haine import Olanda la kg sau bucată Tel 18-21-22. (273792)
- Societate Comercială angajează șofer categoria C, minim trei ani vechime. Tel. 12-22-43 orele 9-14. (273713)
- Transport persoane la Budapesta luni, 8 august 1994. Tel 16-39-18. (285388)
- Ofer magazin alimentar. Tel 18-87-81. (285028)
- Angajez șofer profesionist. Rel tel 18-12-91 după ora 20. (285049)
- Angajăm economistă pe perioadă determinată Tel. 19-45-02. (285071)
- Solicit urgent împrumut în lei sau valută, dețin garanții imobiliare. Rel la tel 19-64-26. (273735)
- Solicit împrumut 3000-4000 DM sau lei, pe 3-4 luni. Garanții serioase, notariale. Zilnic, str. Gîrbău nr. 7, Bl GB1, sc. I, ap. 5. (285105)
- Ofer transport 2 persoane Austria (Budapesta) în 7 august. Tel 14-39-51. (285104)
- Învățătoare, gradul I, meditez convenabil elevi din clasele I-IV. Tel 14-06-38. (285111)
- APG „Rebeca” SRL efectuează transportul de marfă cu camion de 2,5 t și 3,5 t. Tel 21-18-01 Dej. (285103)

- Schimb apartament 2 camere cu telefon cu garsonieră plus diferență de bani. Tel 11-44-17. (285077)

**INCHIRIERI**

- Caut de inchiriat mașină pentru transport marfă (2-4 tone). Tel 14-29-07. (285031)
- Caut spațiu comercial central pentru inchiriat, ofertă bună. Zilnic tel 16-67-82. (298579)
- Dau în chirie locuință. Tel 19-56-34. (273591)
- Dau în chirie apartament 3 camere mobilat, finisat lux pe termen lung. Str. Lunii 10 ap. 1 ora 17-19 Zorilor. (273634)
- Caut casă de inchiriat. Tel 11-06-33; 14-66-34. (273500)
- Caut de inchiriat locuință și spațiu comercial. Tel 19-56-34. (273590)
- Caut pentru inchiriat (cu perspectivă de cumpărare) casă în stare bună Gheorgheni, Pața, Andrei Mureșianu. Tel 14-11-67. (273656)
- Caut pentru inchiriat garsonieră. Tel 16-89-82 între orele 10-16. (273712)
- Dau în chirie spațiu comercial central. Tel. 14-21-01 după ora 17. (284963)
- Ofer spațiu pentru depozit. Str. Dorobanților nr. 57, Ciceo-veanu. (285041)
- Tineri căsătoriti, caută de inchiriat garsonieră. Tel 15-04-57. (285024)
- Caut pentru inchiriat apartament 2 camere cu telefon, central sau apropiat. Tel 058 - 86-11-05. (285087)
- Caut pentru inchiriat apartament cu 2-3 camere cu intrări separate, cu telefon și televizor. Tel 11-77-44 orele 8-16 sau 19-23-91, după ora 16. (285098)
- Caut apartament 2 camere mobilat telefon, în Mănăștur. Tel 17-44-97. (285113)
- Caut de inchiriat apartament 2 camere mobilat, cu telefon, în cart. Gheorgheni (zona Complex Mercur sau str. Pața). Plata în lei sau valută Tel 15-58-08. (285117)

**Schimb de locuință**

- Schimb o cameră IGRAL cu o cameră și bucatărie IGRAL. Suport diferența. Str. Motilor nr. 141, ap. 8. (285122)
- Schimb apartament 2 camere, Turda cu apartament sau garsonieră Cluj. Inf str. Rînducii nr. 27, Turda. (298661)
- Schimb urgent 2 camere confort I cu 1 sau 2 camere bucatărie IGRAL. Str. Tășnad nr. 18, Bl P11 sc. I ap. 1 între orele 9-12 și 18-22. (285051)

**Pierderi**

- Pierdut stampilă SG „Con Impex” SRL. O declar nulă. (285066)
- Pierdut 6 chitanțe Driada pe numele de Filip Ioan și Victoria. Le declarăm nule. (285095)
- Pop Marioara pierdut carnet de sănătate. Il declar nul. (285124)
- Pierdut carnet de student pe numele Pop Regis Eugen. Il declar nul. (285125)

**Societate particulară dispune de fermă cu instalații curent 100 kW, apă, instalație de distilare (cazan tuică), instalație de producere a uleiului din floarea soarelui (uloire), proiect pentru instalarea unei mări de măcinat cereale. Caută investitor, de preferință străin, pentru continuarea investițiilor sau vinderea fermei. Informații la telefon 185556 sau 180630. (290080)**

**Societatea Comercială Mica Industrie S.A. Gherla,** cu sediul în str. Fizeșului nr.2 scoate la **CONCURS** în data de 5 septembrie 1994 postul de **MANAGER**, iar la data de 25 august scoate la **LICITAȚIE** spațiu pentru atelier croitorie, Informații la telefon 241936. (290075)

**Societate comercială VINDE** minitipografie offset nouă, de fabricație japoneză. Automatizare completă, performanțe excepționale. Tel 194451 sau 133607. (290018)

## PUBLICITATE

Vinzări  
CumpărăriCumpăr GARSONIERĂ,  
APARTAMENT și TEREN  
PENTRU CONSTRUCȚII.  
Telefon 156183 (289872)

● Vind apartament 2 camere Gheorgheni și garsonieră Mănăștur. Tel 19-41-39. (298619)

● Vind vilă excepțională 3 nivele 5 camere, 2 terase, încălzire centrală, pentru pretențioși. Inf str. Tache Ionescu nr. 64, tel 064/14-81-69. (298610)

● Cumpăr certificate de proprietate. Tel 17-88-86. (298503)

● Vind sau schimb apartament central ultrafinisat, garaj, beci, mansardă, scară interioară, Zalău cu apartament, casă în Cluj Inf tel 060/63-24-89. (273715)

● Vind Fiat Tipo stare excepțională, preț 6500 DM. Tel 12-15-15. (273709)

● Vind triplu motor trifazic și motor trifazic. Tel 12-72-89. (273710)

● Vind lambriuri brad. Tel 18-22-50. (272467)

● Cumpăr casete PVC str. Gh. Dima 33 sau Caracal 17. Tel 18-85-86. (273519)

● Vind gresie 18. Tel 13-95-20; 11-65-83. (273689)

● Vind loc de casă 800 mp, cartier Bulgaria. Inf str. Arad nr. 6, orele 19-21. (285054)

● Vind fermă zootehnică mare, preț foarte avantajos. Tel 18-71-43. (285092)

● Vind casă urgent în Cimpia-Turzii. 4 camere, apă, gaz, garaj. 12.500 DM negociabil. Tel 86-15-11. (285083)

● Vind talon Alfa Romeo și Renault 11. Tel 16-70-83 între orele 21-24. (285068)

● Vind avantajos Aro 243 D, motor Brașov, nou, 2000 km. Tel 31-23-95. (285073)

● Vind autoturism DAF 10 t, 1.700.000 lei Tel 15-12-79 sau 15-00-82. (285082)

● Vind casetofon dublu deck Sanvo, frigider Arctic TV color Fisher, antenă satelit, receiver românesc, convertor 13 japonez. Str. Pata nr. 32, Bl. P15, sc. I, ap. 21. (285027)

● Vind dozator Siemens. Cumpăr teren construcții Tel 19-81-76. (285010)

● Vind mașină de cusut electrică austriacă stare excepțională, preț 200.000 lei. Tel 19-13-81. (285069)

● Vind iapă de 3 ani cu minz. Tel 16-14-39. (285016)

● Vind apartament confort I, etaj I Mărăștii, 3 camere, bucătărie, 1 baie, 2 holuri mari, renovat. Tel 19-55-96. (285061)

● Vind garsonieră confort unu marit în Gheorgheni-Pata. Tel 15-52-14 orele 10-13. (285070)

● Vind sau schimb apartament 4 camere decomandate Ios. Deta, Jud. Timiș, ea apartament 2 camere în Cluj sau Dej. Tel 056 - 27-05-43 sau 064 - 12-20-89. (285078)

● Vind spațiu magazin. Tel 16-21-96. (298578)

● Vind urgent locuință. Tel 19-57-15. (298513)

● Vind apartament 2 camere Gheorgheni. Tel 14-72-25 după ora 18. (298635)

● Vind garsonieră confort I zona Calvaria, schimb cu autoturism, variante. Tel 13-59-16 vineri seara; sâmbătă, duminică toată ziua (298659)

● Vind casă în Turda Nouă. Strada Rindunicii nr. 27. (298660)

● Vind urgent apartament 3 camere confort II în Mănăștur. Tel 15-93-45. (298662)

● Cedez teren construcții central Cimpia Turzii contra construcții. Tel 36-78-70. (298665)

● Vind casă compusă: două apartamente, garaj, grădină. Tel 13-21-07, orele 6-22. (298667)

● Vind Fiat Uno diesel-4 vsi, 1985 inmatriculat, stare perfectă. Tel 19-62-51. (298594)

● Vind piese Opel Kadett. Tel 13-66-46. (298595)

● Vind mașină de teren, camionetă cu 4 locuri marca Nissan Pick-up. Tel 13-37-32 sau 11-48-41 după orele 17. (298631)

● Vind autoturism Dacia 1300 accidentat. Tel 18-40-82 duminică. (298632)

● Vind pădure stejar 1 ha în Jibou deasupra Băii. Inf tel 062/41-51-79. (273652)

● Vind teren construcție 2200 mp cu 5000 lei/mp în Dimbul Rotund. Tel 13-79-33. (273718)

● Vind apartament 3 camere 20 milioane. Tel 15-62-60 după ora 17. (273354)

● Vind avansat garsonieră și apartament în zonă bună. Tel 11-22-04. (273433)

● Vind spațiu comercial suprafață totală 347 mp str. Dimboviței nr. 31 A. Tel 14-82-22. (273543)

● Vind 3 camere Grigorescu. et. II cu îmbunătățiri. Tel 18-75-58. (273657)

● Vind garsonieră Mănăștur. Inf sâmbătă ora 12-20, tel 16-52-66. (273666)

● Vind-schimb casă cu livadă în comuna Panteicu cu garsonieră în Cluj. Inf tel 16-44-52. (273670)

● De vinzare 2 camere confort I cu mobilă str. Calea Florești nr. 131 bl. C4 et. 9 ap. 38. (273683)

● Vind avantajos apartament 4 camere cartier Gheorgheni Inf la tel 15-80-19. (273684)

● Vind garsonieră cartier Mărăștii Autogară. Tel 17-01-30 ora 13-20. (273688)

● Vind apartament 4 camere Plopiilor. Tel 16-61-76 orele 17-22. (273693)

● Vind urgent apartament 2 camere Tășnad, spatele fermei. Inf Bazar Central. Florex. (273695)

● Vind apartament cu 3 camere confort lângă P-ta Mărăștii. Tel 11-40-23. (273703)

● Vind Turda apartament 3 camere în Opișani micro II, preț 13 milioane. Tel 15-91-06 zilnic 16-18 (273716)

● Vind Wartburg 1.3 motor VW, televizor color și motor VW 1300 cu 40.000 km rulați. Tel 18-13-18 (273536)

● Vind BMW 316 an de fabricație 1987 Tel 14-57-20. după ora 20. (273580)

● Vind auto izotermă frigorifică pentru transport înghețată eventual produse din carne marca Fiat Iveco, capacitate trei tone, stare excepțională. Tel 052/21-12-03 sau 052 - 22-41-87 Drobeta Turnu Severin, după ora 20. (273617)

● Vind Renault 18 pentru piese de schimb, reparabil. Tel 17-69-03. (273680)

● Vind convenabil Renault 21, 1988 și Opel Ascona 1987. Tel 11-16-20; 36-80-45. (273691)

● Transport 3 persoane în Germania plecarea 6 august. Vind Mercedes 220 D cu motor în Garanție. Rel str. Plopiilor nr. 73 Bl. P11 ap 11 seara. (273700)

● Vind set motor Dacia-67.000 lei, garanție. Str. Oituz nr. 35. (273706)

● Vind Fiat Crona Turbo Diesel an fabricație 1989, 72000 km, stare ireproșabilă, țigă tip vechi. Com. Cojocna nr. 38 sau tel 161. (273714)

● Vind mașină de spălat, tv, Jadă frigorifică, casca, coafură, mașină de scris, cuptor microunde, rotisor, videorecorder, mașină de găurit. Tel 14-98-27; 11-60-24. (273631)

● Vind parabolică. Tel 15-37-12. (273655)

● Vind televizor color Samsung. Inf tel 14-43-88. (273676)

● Vind ieftin răcoritor de sucuri cu 4 cuve. Tel 11-92-79. (273679)

● Vind mobilă Tineret. Tel 18-60-36. (273625)

● Vind mobilă recondiționată. Tel 11-99-30. (273648)

● Vind urgent 2 dormitoare vechi, masă cu 8 scaune tip Bonanza albe, injecții Zeel P. Inf tel 15-37-12 zilnic orele 17-22. (273654)

● Vind canapea extensibilă. Tel 12-30-02. (273681)

● Vind bibliotecă două corpuri pat recamier. Tel 16-95-85 după ora 19. (273694)

● Cumpăr sticle sifon, an fabricație 1940-50 model și inf Bazar Central, Florex. (273696)

● Vind teren 1707 mp fundație P+3, colonia Făget, mobilă sufragerie Mona, mobilă și frigider Fram vechi, materiale feroase pentru construcții, sobă de încălzit, televizor cu lampi pentru piese, jaluzele din aluminiu. Tel 12-22-98; 12-48-63 după ora 17. (285043)

● Vind teren în Făget. Tel 14-33-24. (285072)

● Vind teren agricol în Avilan 3200 mp. Str. Traian Vuia nr. 158. (285081)

● Vind apartament 2 camere ultrafinisat. Str. București nr. 64, Bl. D15, sc. II, et. I, ap. 29 (284949)

● Vind 2 case într-o curte cu grădină mare. Str. Nădășel nr. 16. (285020)

● Vind casă, curte, grădină com Bontida nr. 701. Tel 17-17-46. (285029)

Decese  
Comemorări

● Cu inimile zdrobite de durere anunțăm înțelegerea din viață, după o lungă și grea suferință, a scumpului nostru soț, tată, soțu și bunice, MUREȘAN CORNEL. Înmemoria va avea loc sâmbătă 6 august 1991, în satul Făureni. Familia îndoliată. (285080)

● Suntem alături de d-na Prof univ. dr. Dorina Fiehl-șan în aceste clipe grele la despărțirea de soțul iubii. Sincere condoleanțe familiei îndurerate Fam. Mădărășan. (285085)

● Suntem alături de Sălăgean Maria în marea durere provocată de pierderea soțului. Familia Miron. (273721)

● Lacrimi, flori și lumini este tot ce putem să-i oferim scumpului nostru nepot OLIMPIU MARC, acum, la împlinirea unui an de când a plecat pe drumul fără întoarcere. Dornii în pace, suflet bun și drag! Mătușă Aurica și unchiul Ghiță. (298607)

● Pădășă aducere aminte la 2 ani de la dureroasa despărțire de draga noastră mamă bunică, străbunică SABAU TEODORA. Familia. (298661)

● Suntem alături de colegul nostru Păcurar Gheorghe și îi adresăm sincere condoleanțe la decesul tatălui său. Personalul TESA de la SC „Feleacul” SA. (285086)

● S-au scurs 6 săptămâni de când ne-a părăsit scumpa și iubita noastră mamă CEREA MĂDALINA. Zi de zi simțim lipsa bunății și sfaturilor ei înțelepte. Îi vom închina o rugăciune de parastas sâmbătă, 6 august, ora 18 la biserică de pe str. Horea. Soțul și fiicele cu familiile. (285052)

● Au trecut 6 săptămâni de când ne-a părăsit pentru totdeauna dragul nostru soț, tată, soțu MOCAN IOAN. Amintirea lui va rămâne veșnic vie în inimile noastre. Pomenirea va avea loc în 6 august, ora 17.30 la biserică din Grigorescu. (285067)

● Azi se împlinesc 6 săptămâni de când soțul meu drag, MIRCEA ALMAȘAN, m-a părăsit pentru totdeauna. Nu te voi uita niciodată Dumnezeu să te odihnească în pace. Soția. (285094)

● OLY nici nu știi clipa singurătății cit e de grea/Te rog șterge umbrele de dor și lacrimă/Ai rămas pentru mine o clipă care mă întristează, un gând trist și pribeag/Ai apărut precum Luceafărul din cer și tot ca el în zori ai dispărut/Ce chin mai mare poate fi că te-am pierdut Sora Ramona. (273705)

● Cinstim cu piosenie memoria IULIEI-IUȚI DUMITRESCU născută NAGY soție, mamă și bunice iubitoare și devotată pînă la sacrificiu, pierată în eternitate acum 9 ani. Familia nemângiată. (272987)

● Un pios omagiu cumnatel și mătuși VIORICA RANTA la un an de la deces. Familia Ranta Ioan. (273119)

● Îndurerate gînduri, tristă reculegere, la trei ani de la decesul tatălui meu, IOAN MANEA. Odihnească se în pace! Fiica și familia. (273531)

● Dragoste, flori și lacrimi la împlinirea unui an de la trecerea în eternitate a scumpei mele soții, HANGIU MARIA UTA. Toată bunătațea, căldura și dragostea ta pentru mine nu mai sînt ai plecat și m-ai lăsat cu sufletul pus în și cu multă durere. Clipul tău va rămîne viu în sufletul meu. Dumnezeu să te odihnească în pace, suflet bun! Parastasul de pomenire va avea loc sîmbătă 6 august, orele 12.30 la mormînt în Cimitirul Nou Mănăștur. Soțul îndurerat, Hangiu Constantin. (273675)

● Gu durere în suflet aducem la cunoștință decesul dragel noastre soră și mătușă, CLIMPEȚIUȘ IULIA, în vîrstă de 71 ani. Înmemoria va avea loc la data de 6 august 1991, orele 12, de la Capela Mare a Cimitirului Central. Familia. (285097)

● Au trecut 6 luni de când s-a stins din viață scumpul nostru tată, bunice, frate și unchi CATINAȘ IOAN. Comemorarea - duminică, 7 august, ora 12, la biserică din Gheorgheni. Familia îndurerată. (285123)

● S-au seurs 6 luni triste de la dispariția fulgerătoare a hunei și dragei noastre fiice și soră TUȚICA. Zilnic o căutăm, o așteptăm dar ea nu mai vine. O comemorăm sîmbătă, 6 august, ora 11 la Biserica Greco-Catolică de pe str. Moșilor. Dumnezeu să o odihnească în pace! Familia Sălăgean și sora Mircea cu familia. (273677)

● Se împlinesc un an de durere, dor și lacrimi de când Timpul s-a oprit pentru scumpa noastră soție și mamă VIORICA RANTA. Îi aducem cu smerenie un pios omagiu. Ghiță și Tavi Ranta. Parastasul de pomenire va avea loc sîmbătă, 6 august la sfîntul mormînt. (273687)

● Au trecut 6 luni de când ne-a părăsit pentru totdeauna scumpul nostru soț și tată MIRCEA SASU. Îndurerată, ne vom ruga pentru odihna lui veșnică, azi ora 18.30 la Biserica Sf. Petru și Pavel din Mănăștur. Dona și Alin. (273699)

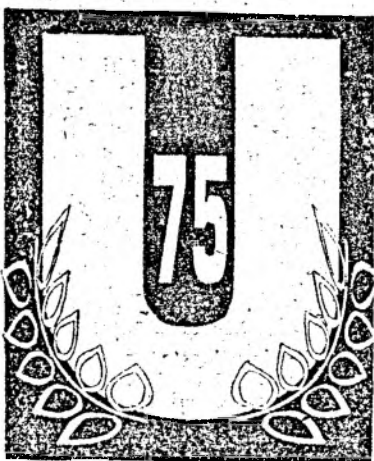
● Lacrimi și flori pe mormîntul celui care a fost liul nostru MARC OLIMPIU MARIUS, la împlinirea unui an de la plecarea în eternitate. Te-ai stins în plină vară ca o strălucitoare stea și ai dus cu tine planuri, vise și o parte din nădelele noastre. De noi și de viață, te-ai despărțit nevrînd te vom purta în suflet, ne vei trăi în gînd. Îngenunchem cu umilitate, înlacrimat și plini de dor lângă mormîntul tău acoperit cu flori. Dumnezeu să te odihnească în pace suflet bun! Mulțumim din suflet rudelor, vecinilor, prietenilor și colegilor de serviciu care au fost alături de noi în marea durere, sprijinindu-ne moral și material. Parastasul de pomenire va avea loc duminică, 7 august, ora 13 în Cimitirul din cartier Mănăștur la mormînt Mama, tata și sora Ramona. (273701)

● Cu adîncă durere în suflet anunțăm înțelegerea din viață a scumpului nostru soț, tată, frate, bunice și soțu IGNA GHEORGHE. Înmemoria va avea loc în Cimitirul Central în data de 06.08.1991, orele 11. Familia îndurerată. (273734)

● Intregul colectiv al Societății de Confecții Veronice SRL este alături de o na patroană și familia acesteia în pierderea neașteptată a soțului, domnului IGNA GHEORGHE. (273735)

● Un ultim omagiu adus bunului nostru vecin, care a fost VIGH EMIL. Sincere condoleanțe familiei îndurerate. Locatarii Bl. VII, sc. B, str. Donath. (285112)

SPORT



CINTA ROYALĂ (III)

● REMUS CIMPEANU. A venit la „U” pe... plan local. De la Clujana. Jucase ca virf de atac. Centru-atacant. Numai că la „U” s-a reprofilat fiindcă antrenorul Andrei Sepci a intuit în Remus Cimpeanu calitate superioară în defensivă. Așa a ajuns unul din cei mai temuți și respectați fundași stînga din țară. Călebrul Pircălab, cînd juca împotriva lui Remus Cimpeanu era parcă hipnotizat. Nimic nu-i reușea, fiindcă pe partea stîngă unde juca Remus Cimpeanu era scris: „Accesul spre poartă strict interzis!”. Cu Remus nu era cazul să driblezi. Te ghicea la moment și te deposeda de balon. Că uneori pentru intimidarea adversarilor intra mai bărbătește asta c făcea doar pentru ca respectivul să stea cuminte. Mai avea Remus Cimpeanu niște aruncări de la margine lungi, adevărate cornere. Baloanele aruncate de el, mai ales cînd acest lucru se întîmpla în partea de teren a echipei adverse, spre linia de fund, crea momente de mare panică în carele advers, nu odată „cornerele” cu mina expediate de Remus Cimpeanu stînd la baza inscrierii de goluri. Și pentru Remus Cimpeanu, ca și pentru Traian Georgescu, cea mai frumoasă amintire rămîne cîștigarea Cupei României, mai ales că el a fost cel care a deschis scorul, în min. 11, cînd urcat în atac a șutat violent și cu forță de la aproape 30 de metri, înscriind un gol de zile mari. Al doilea gol al lui „U” l-a marcat, după pauză, Ivanșuc. În calitate de căpitan de echipă, Remus Cimpeanu și-a cucerit pe merit respectul coechipierilor, respect ce s-a accentuat după părăsirea gazonului și preluarea funcției de președinte executiv al clubului. Asta s-a întîmplat după ce 16 ani a îmbrăcat tricoul de jucător. Anul de președinție s-au fost problemele de rezolvat la un club ca „U”, cu fonduri chinuitor de modeste și aflat veșnic sub „ghilotina” stăpînirii. Că de două ori sub Remus Cimpeanu echipa a revenit pe prima scenă fotbalistică a țării dar asta n-a contat în optica stăpînirii și într-o bună zi a

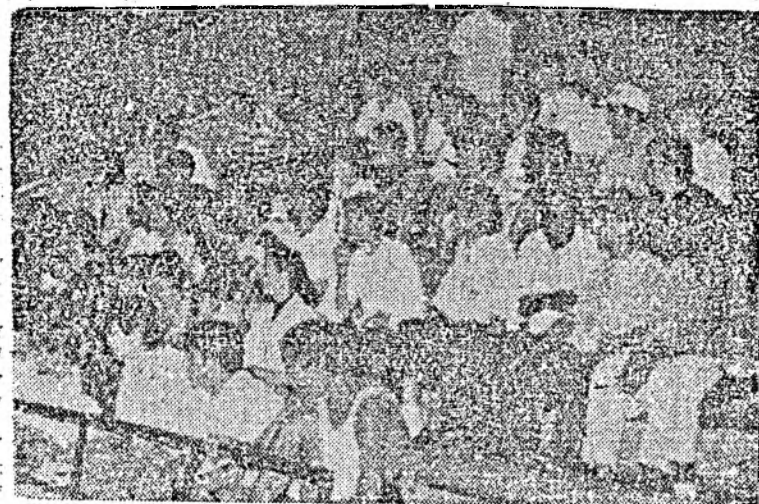
fost obligat la o „scadă” lăsînd clubul și plecînd la ACR, ca șef de filială. Remus Cimpeanu n-a „divorțat” însă de fotbal azi numărîndu-se printre cei mai apreciați observatori federali la jocurile divizionare.

● DAN ANCA. La „U” a venit din vecini, de la Tîrda. Cînd l-am văzut prima dată evoluînd în echipă pur și simplu nu puteam să cred că un jucător ca el, înalt și cam slăbuț ca fizic, poate fi capabil de un asemenea efort. Realmente nu știu ca „U” să fi avut vreun jucător mai capabil de un enorm travaliu ca Dan Anca. Siguranță pe linia de fund ca stoper central sau fundaș central; alergătura din careu în careu ca mijloc; fie la construcție fie în defensivă. Imprevizibil uneori în alergătura pe care unii o considerau dezordonată, Dan Anca ara tot gazonul și după terminarea meciului ar mai fi putut juca încă unul. Pentru el memorabil rămîne anul 1989 cînd a evoluat cu naționala României pe Wembley în partida cu Anglia, încheiată cu scorul de 1-1. A fost coechipier cu Mircea Lucescu, căpitanul de atunci al tricolorilor. Și la fel ca și pe gazoanele noastre, Dan Anca a arat cu folos cel de pe celebrul stadion londonez, păzindu-l cu strășnicie pe Bobby Charlton. Din păcate Dan Anca n-a mai fost inclus în lotul pentru Mondialul mexican, rămînd doar cu satisfacția a celei „remize” prețioase de pe Wembley. La „U”, după 17 sezoane ca jucător, într-o bună zi a venit și timpul atîrnării bocancilor și echipamentului în cui. Pentru foarte scurt timp s-a „refugiat” la Dej dar s-a reîntors la clubul lui iubit pe care l-a servit și-l servește cu neînmurită pasiune. Cea mai proaspătă dovadă îngrata sarcină primită după etapa a V-a cînd Remus Vlad și-a dat demisia, de a prelua dificila sarcină de antrenor principal. Cu formidabila sa răbdare, cu dăruire și enormă energie psihică risipită în rîstimpul cit a stat la cîrma tehnică a echipei, Dan Anca a trecut toate hopurile din cale, a depășit toate valurile vrășmașe, reușind să restabilească echilibrul precar al corăbiei echipei, s-o ancorzeze la loc de liniște și mai ales de speranțe pentru noul campionat. El s-a reîntors la profesiunea atît de dificilă de vicepreședinte al clubului și sint convins că din nou va pune osul cu aceiași dăruire și putere de muncă fiindcă despre Dan Anca se poate spune ca despre „omul care sfințește locul”. Iar pentru el locul înseamnă „U”.

Victor MOREA

Corectura acestui număr a fost realizată de:

Victoria PETRUS  
Cristian BARA  
Mihai HOSSU  
Ramona MOREA



Remarcant zilele trecute tribunele goale ale Sălii Sporturilor la turneele de baschet. Numărul spectatorilor (clujeni) nu a crescut nici în zilele următoare. Tocmai de aceea trebuie să remarcăm faptul că studenții iordanieni, aflați la mii de kilometri de casă, s-au transformat ad-hoc în suporteri ai formației Al Ahli Amman în partida cu „U”. (C.B.)

Programul competițiilor sportive „U”-75

Vineri, 5 august

Sala Sporturilor „Horia Demian”:

— volei feminin: România — Rapid București (ora 9,00) și „U” Cluj-Napoca — Zeleznicar Osiek (Croatia) ora 10,30).  
— volei masculin: „U” Cluj-Napoca — ASA Tîrgu-Mureș (ora 12,00) și Csepel Budapesta — Sparta Subotica (ora 13,15).  
Stadionul Municipal „Ion

Moina”  
— fotbal: Joc între gloriile anilor '80 (ora 15,00).  
— Festivitatea de deschidere a turneului de fotbal (ora 16,00)  
— fotbal: Progresul București — „U” Cluj-Napoca (ora 16,30) și Dinamo București — Brescia Calcio (ora 16,30).

VOLEI

„U”-75: prima zi

Au început și meciurile turneelor de volei. S-au înregistrat următoarele rezultate: feminin: România — Zeleznicar 3 — 0 (3; 1; 9; „U” — Rapid București 3 — 0 (13; 9; 5), la masculin: ASA Tîrgu-Mureș — Sparta Subotica 2 — 3 (14; -9; 15; -16; -13); „U” I — „U” II 3 — 1 (11; 10; -13; 6).

Dem. ȘOFRON

VICTORIE DE PALMARES

În cea de a doua zi a turneului de la Brescia, echipa clujeană „U” a învins selecționata Qatar-ului, după executarea loviturilor de la 11 m cu 6-4.

Amănunte la întoarcerea „U”-iștilor în țară.

Într-o ireproșabilă organizare:

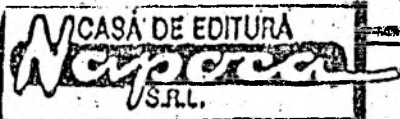
Cursul arbitrilor de fotbal din lotul național

Afirmația din marginal nu este deloc, dar deloc gratuită. Doar cei care au fost prezenți zi de zi, și nu au fost puțini pot aprecia eforturile făcute de organizatorii cursului, în premieră la Cluj-Napoca. Am în vedere OJTS Cluj prin Asociația județeană a arbitrilor de fotbal, prin implicarea personală a domnului Mircea Salomir. Cele patru zile de curs au fost pline, cu puține momente de repaus: luni, 1 august, deschiderea cursului și primele informări și referate („Informare asupra arbitrajelor prestate în returul campionatului 1993 — 1994”, „Să ne perfecționăm învățînd din greșeli”, „Instrucțiuni ale FIFA și ultimele modificări ale Regulilor de joc...”); marți, 2 august — vizita medicală, iar în cursul după-amiezii, a doua „rundă” a referatelor „Brutalitatea și violența în joc. Folosirea cartonașelor galbene și roșii”, „Greșeli săvîrșite de arbitri la executarea loviturilor libere”, „Jocul mingii de către portar...”; miercuri, 3 august — pe pista stadionului „Ion Moina” au fost susținute testele fizice (cu un singur abandon din cauza unui stupid accident, Adrian Moroianu), conferința de presă, iar seara, o excelentă seară românească cu Sava Negrean Brudașcu, Ion Fărcaș, Dumitru Fărcaș, ansamblul „Doina Clujului”, ansamblul „Miorița”; în fine, joi, 4 august — susținerea testelor teoretice.

Mă voi opri asupra conferinței de presă, splucind pentru dvs. cele mai importante declarații: Dan PETRESCU, vicepreședinte al FRF: „Cursul este foarte bine organizat de Asociația județeană a arbitrilor de fotbal. Pentru noi a început ediția 1994 — 1995, o ediție fierbinte la propriu și

la figurat prin noile modificări din campionatul intern, trei puncte la victorie, dar și prin sistemul de retrogradare — promovare, prin noile reglementări FIFA. Un singur arbitru nu a trecut testul fizic accidentîndu-se, Adrian Moroianu. Iar pentru meciul lui internațional din 10 august, în CC, sperăm să nu-l înlocuim. Cu 1994 — 1995 se va întocmi un clasament al arbitrilor din D.N., cu retrogradarea ultimilor trei, la centru, și a ultimilor patru, pentru cei de linie. Promovarea arbitrilor se va face prin două metode: cu arbitri care au calități excepționale și cei cu o vîrstă care să le dea dreptul să aspire la categoria internațional. Criteriile de notare a arbitrajelor: notele observatorilor, nota Comisiei Centrale, notă pentru partea disciplinară, plecîndu-se de la nota 10 în orice caz, va fi greu să nu avem vreo suspendare. Cît privește baremurile de arbitraj, sîntem cam codași în Europa. Chiar Ion Crăciunescu a arătat acest lucru. Baremul în D.N. este de 70.000 de lei impozabil. Ne dorim ca arbitrii să nu fie acuzați de vicieria rezultatelor”. Nicolae RAINEA: „Corectitudinea nu este axată pe valoarea baremului. Trebuie să ne raportăm și la posibilitățile noastre de acum, la cele ale cluburilor. Se vorbește în arbitraj de trecerea la profesionalism, dar nu toți arbitrii pot deveni profesioniști”. N. GHERGHIE: „Scopul cursului a fost interpretarea și aplicarea fermă a regulilor de joc, de a nu mai exista diferențe de interpretare de la un arbitru la altul. Am lămurit, în mare măsură, o serie de lucruri și divergențe de interpretare la CM din Statele Unite. Mă gîndesc la stoparea brutalităților în teren, maxima exigență a arbitrilor față de orice manifestare nesportivă. Apoi, colaborarea dintre central cu cele două linii, de mare importanță”.

Ne oprim aici. În intervenția următoare vă propun trei interviuri pentru „Adevărul de Cluj” cu Karoly Palolay, Nicolae Rainca și Ion Crăciunescu.  
Demostene ȘOFRON



Autorizată prin S.C. nr.128/1991, Judecătoria Cluj-Napoca, înmatriculată la Oficiul Registrului Comerțului județului Cluj, sub nr. J/12/308/1991 din 22.03.1991

COLEGIUL DE REDACȚIE:  
ILIECĂLIAN (redactor șef); DAN REBREANU (redactor șef adjunct); VALER CHIOREANU (redactor șef adjunct); NICOLAE VEREȘ (secretar general de redacție); NICOLAE PETCU; MARIA SĂNGEORZAN; RADU VIDA.

REDACȚIA: Cluj-Napoca, str. Napoca nr. 16. TELEFOANE: 11.10.32 (redactor șef); 11.75.07 (redactor șef adjunct și secretariatul de redacție); 1.74.18 și 11.74.90 (redactori); 11.73.07 (administrația și contabilitatea zăului); Telex: 31444. Fax: 19.28.28. Mica publicitate se primește zilnic între orele 8 - 16, str. Napoca nr.16 (la p: rter). Sîmbăta și duminica închis. Informații, reclame și publicitate la telefon 11.73.04. Corectura: 14.78.22

